

# **BLAUPUNKT**

## Quick User Guide Mobile phone SM 01



*Enjoy it.*

## Table of Contents

1. Safety instructions .....	2
2. Technical Specifications .....	4
3. Insert the memory card and SIM card .....	5
4. Switch the device on and off .....	5
5. Using the Phone's Buttons .....	6
6. Manage calls.....	6
6.1 Make calls.....	6
6.2 Receive a call .....	7
6.3 Emergency calls .....	7
7. The Home screen .....	7
7.1 Notification bar .....	8
7.2 Application Launcher .....	9
8. Handling and maintenance .....	10
8.1 Battery .....	10
8.2 Maintain the appliance.....	10
9. Declaration of Compliance .....	11

## 1. Safety instructions

ATTENTION: Please read this guide carefully. Failure to comply with the safety regulations may be dangerous or illegal, and the manufacturer can not be held liable for any malfunction resulting from improper use.

### **Safe switch-on**

The owner of the device is responsible for the use of the device. Never switch the device on in areas where wireless devices are prohibited or radio interference may be dangerous.

### **Road safety**

Observe the local laws and regulations regarding smartphone usage while driving. If you make a phone call while driving, observe the following rules: Focus on driving to become aware of traffic conditions; If the device has a hands-free function, use handsfree. If the traffic situation requires, stop the car before you pick up the phone.

### **Interference**

Wireless devices may be sensitive to interference that affects performance.

### **Electronic devices**

To avoid demagnetisation, do not leave your device for a long time close to electronic devices.

### **Use in hospitals**

Hospitals and other healthcare facilities can use devices that are particularly sensitive to RF signals. Switch off your phone if prohibited signals are instructed to do so, or hospital staff ask for it.

### **Electrical medical devices**

Your phone is a radio transmitter that can interfere with electronic medical devices or implants such as hearing aids, pacemakers, insulin pumps, and so on. operation. We recommend that you keep a distance of at least 15 cm between the implant and the device, never wear your phone in the breast pocket. Follow the instructions of the

manufacturer of the medical device. If you have a medical implant and have any other questions about using mobile or wireless devices, ask your doctor.

### **Use on the airplane**

Your device supports flying mode, please use this feature on the airplane. Follow the instructions on the airplane.

### **Explosion hazards and restricted areas**

Turn off the device in explosion hazardous areas. Sparks in such places may lead to an explosion or fire that may result in serious injury or death. Turn off the device at gasoline or gas filling stations, especially near the fuel pumps. Follow the instructions strictly in locations such as fuel tanks, chemical plants, and explosive substances.

### **Use environment**

The device complies with the recommended emission values for radio waves when kept at a minimum distance of 1.5 cm from the ear. When carrying the phone in a case, belt clip or holder, make sure that it does not contain metal and that the phone is slightly distracted from the body. When using other accessories, it is not possible to operate in accordance with radio frequency guidelines. If you do not use a case and do not hold the phone on your ear, keep it at least 2.5 cm away from your body, especially during data transfer.

### **Proper use**

Please do not attempt to disassemble the device. If the product is defective, contact your distributor.

### **Battery and other accessories**

Only use parts and accessories approved by the manufacturer. Using non-factory accessories and spare parts may result in warranty loss. Please do not charge the device before inserting the battery. Do not short-circuit the battery.

Charge the appliance in a well-ventilated and suitable temperature environment away from flammable and explosive materials. Handle

the used battery according to local regulations and do not throw it into household trash.

### **Water resistance**

The appliance is not waterproof and dry. Precipitation, fog, and other liquids can corrode electronic circuits. If moisture has reached the phone, remove the battery and contact the dealer.

### **Backup**

Make a backup of all the data stored on your device.

### **Connect to another device**

Before connecting an external device, read the safety instructions in this manual. Do not connect an incompatible device.

## **2. Technical Specifications**

### **Basic Features**

- Android™ 7.0 Nougat
- 4" WVGA display, 480x800 pixel
- 2 MP front camera
- 5 MP back camera
- 1.3 GHz Quad Core processor
- 1 GB RAM + 8 GB ROM memory
- microSD card up to 32 GB
- Single SIM
- Multimedia functions
- Wi-fi
- Bluetooth
- 1400 mAh battery
- GSM 900 / 1800 MHz
- WCDMA 900 / 2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*

### Power Supply Features:

- Input: AC 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Output: DC 5.0V – 750 mAh

### Battery and Voltage:

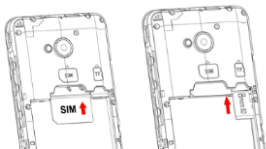
- 1400 mAh; 3.7V

### SAR value:

- 0,187 W/Kg (Head)
- 0,756 W/Kg (Body)

## 3. Insert the memory card and SIM card

Turn off the phone and remove the back cover and battery. Insert the SIM card according to the mark on the device. Make sure that the chip contact and the cut edge of the card are aligned in the correct direction. Slide the card into the slot until it stops.



**Tip:** Insert an SD card to store more media.




**Caution:** Do not scratch or bend the SIM card. Be careful not to get dust or water.

## 4. Switch the device on and off

Press and hold the Power button to turn on the power.



Press and hold the power button and select “Power off” from the Options menu.


## 5. Using the Phone's Buttons

Button	Description
	Menu: Opens the related menu with additional options and actions, depending on the application. Press and hold to open a list of recent applications.
	<u>Home</u> : returns to Home screen.
	<u>Back</u> : returns to the previous screen you were working in

## 6. Manage calls




### 6.1 Make calls

- Tap the  icon on main menu or the home screen to dial the desired number.
- Touch the  icon on main menu or the home screen to make a call from contact, groups or favorites.
- To dial an international number, touch and hold the 0 key to enter the Plus (+) symbol, and then enter the international country prefix, followed by the phone number

- Press the **Volume Up/ Down** keys to adjust the call volume.
- You can access **Call Logs, Contacts** from the dialer screen.
- While during a call, touch the  icon to end a call.

## 6.2 Receive a call

In an incoming call, you can choose from the following options:

- Drag the phone icon  to the right to receive the call.
- Drag the phone icon  to the left to reject the call.
- Drag the phone icon  upwards to reject with SMS.

## 6.3 Emergency calls

You can also make emergency calls without a SIM card. For more information, contact your network service provider.

# 7. The Home screen



When you sign in, the home screen opens.

The Home screen is your starting point to access all the features on your phone. Touch the main menu icon at the bottom of the screen to view all installed applications.

The status bar shows the time, signal strength, battery

Touch and hold an empty spot to change wallpaper.



## 7.1 Notification bar

The notification bar shows your device status and notifications. Notification icons indicate new messages and events. When a new notification arrives, its icon appears in the Notification Bar.











Notification Icons

Status Icons



To see more information about notifications, open the notification panel by swiping your finger over the top of the screen.


Status icons:

Icon	Description	Icon	Description
	Signal strength indicator		Alarm has been set
	New missed calls		Wi-Fi is activated
	USB is connected		Bluetooth is on
	The headphone is being used		Battery charging symbol
	New message from SIM 1		Airplane mode is activated

## Close the notification bar:

Drag the bottom of the notification panel to the top of the screen or simply press the back button. The notification panel will also close when responding to a notification.

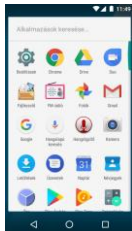
## 7.2 Application Launcher

Press the Launcher icon  to enter the Main Menu. From here you can access all installed applications and widgets.

Touch the app to start.

To add an application shortcut to the desktop screen, press and hold it until it vibrates and enters Home screen. Place it and release your finger.

Slide the Launcher left or right to bring more icons into view.



As soon as you install a new application, it comes in this list.

To access widgets, press the menu button on the Home screen, then tap the widget icon at the bottom of the screen. Widgets can not be started as an application.

Press and hold the selected widget until it vibrates and the Home screen open. Place and release your finger from the screen. The app may request further action to activate the widget.

You can configure the widget in the submenu, for example, size. The options displayed, depend on the given widget. If there is not enough space on the Home screen, the widget will not be added.

To close the launcher, press the Home button or the Back button.

## 8. Handling and maintenance

### 8.1 Battery

The device has a rechargeable battery. When the power supply is low, charge the battery.

Disconnect the charger from the power outlet and the appliance when not in use. Do not allow the battery to charge for more than a week, as it may reduce the battery life.

Extreme temperatures may also affect the battery. If the ambient temperature exceeds 40 °C, do not charge the battery.

Do not use a damaged battery or charger.

Do not short-circuit the battery. For example, a metallic object such as a coin, clip or pen may cause a short circuit.

Do not leave the battery too hot (such as in a car in summer) or too cold (such as freezing), as it may reduce its service life. Try to store the battery between 15 ° C and 25 ° C. A too cold or too hot battery may temporarily not work, even if it is fully charged.

Do not throw the battery in a fire. Dispose of the used battery according to local regulations and recycle if possible.

### 8.2 Maintain the appliance

Keep the appliance dry. Precipitation, mist and all other liquids can cause corrosion in the circuit boards. If it is still wet, remove the battery. Do not put it back until the product is completely dry.

Do not store the product in dusty places, as moving parts and electrical accessories may be damaged.

Do not store the device in hot places. High temperatures can shorten the life of the electrical devices, damage the battery and melt the plastic parts.

Do not store the device in a cold place. When the device returns to normal temperature, the inside moisture can damage the electrical circuits.

Open the appliance only as instructed in this manual.

Do not drop, shake the appliance as small parts break.

Do not use strong chemicals or solvents to clean the appliance.

Do not paint the appliance. Paint can clog the moving parts and hinder proper operation.

Use only approved parts, improper parts may damage the unit and may result in warranty loss. If the product does not work properly, consult the service provided on the warranty card.

**The manufacturer is not liable for any malfunction resulting from improper use.**

## 9. Declaration of Compliance

The Blaupunkt SM 01 model complies with the essential requirements and relevant provisions of the 2014/53 / EU Directive and RoHS Directive 2011/65 / EU. To view the Declaration of Compliance, please contact us at the following e-mail address:

[info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Import: HTM Mobile Ltd.

Address: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

For more information on this product, visit our website at [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) or [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

*Google, Android, and Google Play, is a trademark of Google™ Inc.*

**BLAUPUNKT**

## Anleitung für Schnelleinstellung Mobiltelefon SM 01



*Enjoy it.*

# Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitsvorschriften .....	2
2. Beschreibung des Geräts .....	3
2.1 Technische Spezifikationen .....	3
2.2 Technische Daten .....	4
3. Speicherkarte und SIM -Karte einlegen .....	4
4. Ein- und Ausschalten des Geräts .....	4
5. Tastatur des Geräts .....	5
6. Anrufe .....	5
6.1 Anruf tätigen .....	5
6.2 Anruf annehmen .....	6
6.3 Notrufe .....	6
7. Startbildschirm .....	6
7.1 Statusleiste .....	6
7.2 Anwendungssymbole .....	7
8. Pflege und Wartung .....	8
8.1 Batterie .....	8
8.2 Wartung der Maschine .....	9
9. Konformitätserklärung .....	10

# 1. Sicherheitsvorschriften

Bitte lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, da das Ignorieren gefährlich oder illegal sein kann.

Der Besitzer des Geräts ist für die Verwendung dieses Geräts verantwortlich.

## **Sperrgebiete**

Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Verwendung eines Mobiltelefons nicht autorisiert ist oder Störungen oder Gefahren verursachen kann, z. B. in Flugzeugen, Krankenhäusern oder medizinischen Geräten, Kraftstoffen, Chemikalien oder Sprenggebieten. Beachten Sie die Anweisungen in eingeschränkten Bereichen.

## **Verkehrssicherheit**

Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften. Verwenden Sie das Telefon nicht während der Fahrt, erste Verkehrssicherheit.

## **Interferenz**

Alle drahtlosen Geräte sind möglicherweise anfällig für Störungen, die die Leistung beeinträchtigen können.

## **Qualifizierter Service**

Das Produkt kann nur von einer qualifizierten Person repariert werden.

## **Ladegerät, Batterie und anderes Zubehör**

Verwenden Sie nur eine vom Hersteller zugelassene Batterie, Ladegerät und anderes Zubehör. Verbinden Sie keine inkompatiblen Produkte.

## **Wasserbeständigkeit**

Das Gerät ist nicht wasserdicht, also halten Sie es trocken.

## Gehörschutz

Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie bei hoher Lautstärke nicht lange Musik oder Radio hören.

## Verwenden Sie die Umgebung

Das Gerät entspricht den empfohlenen Emissionswerten für Radiowellen, wenn es mindestens 1,5 cm von der Mündung entfernt gehalten wird. Wenn Sie das Telefon in einem Etui, Gürtelclip oder Halter tragen, stellen Sie sicher, dass es kein Metall enthält und dass das Telefon leicht vom Körper abgelenkt ist. Bei Verwendung anderer Zubehörteile ist es nicht möglich, mit Funkfrequenzrichtlinien zu arbeiten. Wenn Sie keinen Koffer benutzen und das Telefon nicht an Ihrem Ohr halten, halten Sie es mindestens 2,5 cm von Ihrem Körper entfernt, insbesondere während der Datenübertragung.

## 2. Beschreibung des Geräts

### 2.1 Technische Spezifikationen

- Android™ 7.0 Nougat
- 4" WVGA Bildschirm, 480x800 Pixel
- 2 MP Kamera vorne
- 5 MP Kamera hinten
- 1.3 GHz Quad Core Prozessor
- 1 GB RAM + 8 GB ROM zum Speichern
- durch microSD Karte erweiterbar bis 32 GB
- 1 SIM Steckplatz
- Multimedia Funktionen
- Wifi
- Bluetooth
- 1400 mAh Akkumulator
- GSM 900 / 1800 MHz
- WCDMA 900 / 2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*



## 2.2 Technische Daten

### Netzteil:

- Eingang: AC 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Ausgang: DC 5.0V – 750 mAh

### Akkumulator und Spannung:

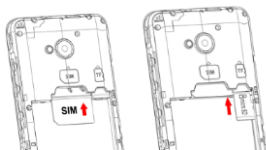
- 1400 mAh; 3,7V

### SAR Werte:

- 0,187 W/Kg (Kopf)
- 0,756 W/Kg (Körper)

## 3. Speicherkarte und SIM -Karte einlegen

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die hintere Abdeckung und die Batterie. Legen Sie die SIM-Karte entsprechend der Markierung auf dem Gerät ein. Stellen Sie sicher, dass der Chipkontakt und die Schnittkante der Karte in der richtigen Richtung ausgerichtet sind. Schieben Sie die Karte bis zum Anschlag in den Steckplatz.






## 4. Ein- und Ausschalten des Geräts

Drücken Sie die Ein-Austaste – auf der Seite des Geräts – zum Einschalten des Geräts.




Drücken Sie lang die Ein-Austaste, dann wählen Sie die Option Ausschalten.

## 5. Tastatur des Geräts

Taste	Bedeutung
	<u>Menü</u> : das anknüpfende Menü mit weiteren Optionen und Operationen wird geöffnet, der Inhalt hängt von der bestimmten Applikation ab. Lang gedrückt wird die Liste der letzten Applikationen geöffnet.
	<u>Homescreen</u> : es geht zurück zum Homescreen. Lang gedrückt wird Google Assistant geöffnet.
	<u>Zurück</u> : zurück zum vorigen Bildschirm, der geöffnet war.




## 6. Anrufe

### 6.1 Anruf tätigen

- Berühren Sie im Hauptmenü das Symbol  oder auf dem Homescreen zum Wählen der gewünschten Rufnummer.
- Berühren Sie im Hauptmenü oder auf dem Homescreen das Symbol  zum Wählen von den Partnern, Gruppen oder Lieblings.
- Die Lautstärke kann man auf der Seite des Geräts mit der Taste auf/ab regeln.
- Beim Wählen kann man die **Anrufliste** und **Partner** öffnen.
- Während dem Anruf berühren Sie  zum Abbrechen des Anrufs.

## 6.2 Anruf annehmen

Bei einem eingehenden Anruf haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Ziehen Sie das Symbol  nach rechts zum Annehmen.
- Ziehen Sie das Symbol  nach links zum Ablehnen.
- Ziehen Sie das Symbol  nach oben zum Ablehnen durch SMS.

## 6.3 Notrufe

Notrufe können Sie auch ohne SIM –Karte tätigen. Für weitere Information kontaktieren Sie bitte den Netzwerkanbieter.

# 7. Startbildschirm

Am Anfang erscheint immer Homescreen. Von hier kann man alle Applikationen erreichen. Berühren Sie unten auf dem Bildschirm das Symbol des Hauptmenüs zur Anzeige aller installierten Applikationen.

Zum Ändern des Hintergrundbildes bei dem Homescreen müssen Sie ein leeres Gebiet drücken und gedrückt halten.



## 7.1 Statusleiste











In der Statusleiste sieht man Uhrzeit, Signalstärke und Akkustatus.

Benachrichtigungssymbole


Statussymbole



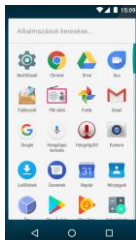
Bedeutung der Statussymbole:

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Signalstärke		Alarm ist aktiviert
	Entgangener Anruf		Wi-Fi aktiv
	USB Anschluss aktiv		Bluetooth aktiv
	Kopfhörer angeschlossen		Akku wird geladen
	Neue Nachricht		Flugmodus aktiv

## 7.2 Anwendungssymbole

Drücken Sie das Symbol  zum Zurücktreten in das Hauptmenü. Von hier kann man alle installierten Anwendungen und Widgets erreichen.

Zum Starten die Anwendung berühren.



## Anwendung hinzufügen zum Homescreen:

Berühren und halten Sie das Symbol der Anwendung, bis es vibriert und Homescreen erscheint. Ziehen Sie das Symbol an die gewünschte Stelle, und nehmen Sie dann den Finger weg.

## Widgets bestimmen:

Zum Erreichen von Widgets drücken Sie die Menü Taste auf dem Homescreen, dann berühren Sie das Widget-Symbol unten auf dem Bildschirm. Berühren und halten Sie das ausgewählte Widget, bis es vibriert und Homescreen erscheint. Ziehen Sie es an die gewünschte Stelle, und nehmen Sie dann den Finger weg.



# 8. Pflege und Wartung

## 8.1 Batterie

- Das Gerät hat eine wiederaufladbare Batterie. Wenn die Stromversorgung niedrig ist, laden Sie die Batterie auf.
  - Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn es nicht benutzt wird. Lassen Sie den Akku nicht länger als eine Woche geladen, da dies die Lebensdauer des Akkus verringern kann.
  - Extreme Temperaturen können sich auch auf die Batterie auswirken. Wenn die Umgebungstemperatur 40 ° C übersteigt, laden Sie die Batterie nicht auf.
  - Verwenden Sie keinen beschädigten Akku oder Ladegerät.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Zum Beispiel kann ein Metallgegenstand wie eine Münze, ein Clip oder ein Stift einen Kurzschluss verursachen.
- Lassen Sie die Batterie nicht zu heiß (z. B. im Sommer im Auto) oder zu kalt (z. B. gefrieren), da dies ihre Lebensdauer verringern

kann. Versuchen Sie, die Batterie zwischen 15 ° C und 25 ° C zu lagern. Eine zu kalte oder zu heiße Batterie kann vorübergehend nicht funktionieren, auch wenn sie vollständig geladen ist.

- Entsorgen Sie die Batterie nicht im Feuer. Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie entsprechend den örtlichen Vorschriften und recyceln Sie sie nach Möglichkeit.

## **8.2 Wartung der Maschine**

- Halten Sie das Gerät trocken. Niederschlag, Nebel und alle anderen Flüssigkeiten können Korrosion in den Leiterplatten verursachen. Wenn es noch nass ist, entfernen Sie die Batterie. Legen Sie es nicht zurück, bis das Gerät vollständig trocken ist.

- Lagern Sie das Produkt nicht an staubigen Orten, da bewegliche Teile und elektrisches Zubehör beschädigt werden können.

- Lagern Sie das Gerät nicht an heißen Orten. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der elektrischen Geräte verkürzen, die Batterie beschädigen und die Kunststoffteile schmelzen.

- Lagern Sie das Gerät nicht an einem kalten Ort. Wenn das Gerät auf normale Temperatur zurückgestellt wird, kann der interne Dampf die Stromkreise beschädigen.

- Öffnen Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schütteln Sie es nicht, da kleine Teile zerbrechen.

- Verwenden Sie keine starken Chemikalien oder Lösungsmittel, um das Gerät zu reinigen.

- Malen Sie das Gerät nicht an. Farbe kann die beweglichen Teile verstopfen und den ordnungsgemäßen Betrieb behindern.

- Verwenden Sie nur zugelassene Teile. Unsachgemäße Teile können das Gerät beschädigen und zu einem Garantieverlust führen. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service auf der Garantiekarte.

Der Hersteller haftet nicht für Fehlfunktionen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

## 9. Konformitätserklärung

Das Modell Blaupunkt SM 01 entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, den grundlegenden Anforderungen und relevanten Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU.

Um die Konformitätserklärung einzusehen, kontaktieren Sie uns bitte unter folgender E-Mail-Adresse: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Import: HTM Mobile Ltd.

Adresse: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website unter [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) oder [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

*Google Android, Google Play und andere Zeichen sind Schutzmarken von Google Inc.*

**BLAUPUNKT**

Gyorsbeállítási útmutató  
Mobiltelefon SM 01



*Enjoy it.*



## Tartalomjegyzék

1. Biztonsági előírások .....	2
2. A készülék megismerése .....	3
2.1 Technikai specifikációk .....	3
2.2 Műszaki adatok .....	4
3. A memóriakártya és a SIM kártya behelyezése .....	4
4. A készülék be- és kikapcsolása .....	4
5. Készülék érintő gombjai .....	5
6. Hívások kezelése .....	5
6.1 Hívások kezdeményezése .....	5
6.2 Hívás fogadása .....	6
6.3 Segélyhívások .....	6
7. A Kezdőképernyő.....	6
7.1 Értesítési sáv .....	6
7.2 Alkalmazások képernyő .....	7
8. Kezelés és karbantartás .....	8
8.1 Akkumulátor .....	8
8.2 A készülék karbantartása.....	9
9. Megfelelőségi Nyilatkozat .....	10

## 1. Biztonsági előírások

**Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, mert annak figyelmen kívül hagyása veszélyes, akár illegális is lehet.**

A készülék tulajdonosa felelős a készülék használatáért.

### **Korlátozott területek**

Kapcsolja ki a készüléket, ha a mobiltelefon használata nem engedélyezett, vagy ha interferenciát vagy veszélyt okozhat, például repülőgépen, kórházakban vagy orvosi eszközök, üzemanyagok, vegyszerek vagy robbantási terület közelében. Tartsa be az utasításokat a korlátozott területeken.

### **Közúti biztonság**

Tartsa be a helyi törvényeket és szabályozásokat. Ne használja a telefont vezetés közben, első a közúti biztonság.

### **Interferencia**

Minden vezeték nélküli eszköz érzékeny lehet az interferenciára, ami befolyásolhatja a teljesítményt.

### **Minősített szerviz**

A terméket csak szakképzett személy javíthatja.

### **Töltő, akkumulátor és egyéb tartozékok**

Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátort, töltőt és egyéb tartozékokat használjon. Ne csatlakoztasson inkompatibilis termékeket.

### **Vízállóság**

A készülék nem vízálló, ezért tartsa szárazon.

### **Hallás védelem**

A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszabb ideig nagy hangerőn a zenét, rádiót.

## Használati környezet

A berendezés megfelel a rádióhullámok javasolt kibocsátási értékeinek, ha azt a fültől minimum 1,5 cm távolságra tartják. Ha a telefont tokban, övcsattal vagy tartón hordja, ügyeljen arra, hogy azok ne tartalmazzanak fémekeket, és hogy a telefon általuk kissé eltávolodjon a testtől. Más tartozékok használata esetén nem biztosítható rádiófrekvenciás irányelveknek megfelelő működés. Ha Ön nem használ tokot és nem tartja a füléhez a telefont, tartsa legalább 2,5 cm-re a készülékét a testétől, különösen adatátvitel közben.

## 2. A készülék megismerése

### 2.1 Technikai specifikációk

- Android™ 7.0 Nougat
- 4" WVGA kijelző, 480x800 pixel
- 2 MP előlapi kamera
- 5 MP hátlapi kamera
- 1.3 GHz Quad Core processzor
- 1 GB RAM + 8 GB ROM memória
- microSD kártyával bővíthető 32 GB-ig
- Egy SIM foglalat
- Multimédia funkciók
- Wifi
- Bluetooth
- 1400 mAh akkumulátor
- GSM 900 / 1800 MHz
- WCDMA 900 / 2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*

## 2.2 Műszaki adatok

### Tápegység jellemzői:

- Bemenet: AC 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Kimenet: DC 5.0V – 750 mAh

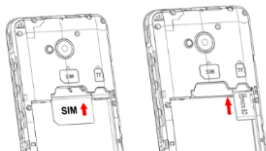
**Akkumulátor és feszültség:** 1400 mAh; 3,7V

### SAR értékek:

- 0,187 W/Kg (Fej)
- 0,756 W/Kg (Test)

## 3. A memóriakártya és a SIM kártya behelyezése

Kapcsolja ki a készüléket, majd távolítsa el a hátlapot és az akkumulátort. Helyezze be a SIM kártyát a készüléken található jelölés szerint. Győződjön meg róla, hogy a chipes érintkező és a kártya levágott sarka megfelelő irányban helyezkednek el. Csúsztassa a kártyát a nyílásba ütközésig.






## 4. A készülék be- és kikapcsolása

Nyomja hosszan a – készülék oldalán található - Bekapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.




Nyomja hosszan a Bekapcsoló gombot, majd az Opciók közül válassza a Kikapcsolás lehetőséget.

## 5. Készülék érintő gombjai

Gomb	Jelentése
	<u>Menü</u> : megnyitja a kapcsolódó menüt, további opciókkal és műveletekkel, tartalma az adott alkalmazástól függ. Hosszan nyomva a legutóbbi alkalmazások listáját nyitja meg.
	<u>Kezdőképernyő</u> : visszatérés a kezdőképernyőre. Hosszan nyomva a Google asszisztenst nyitja meg.
	<u>Vissza</u> : visszatér az előző képernyőre, ami meg volt nyitva.

## 6. Hívások kezelése

### 6.1 Hívások kezdeményezése

- Érintse meg a  ikont a Főmenüben vagy a Kezdőképernyőn a kívánt szám tárcsázásához.
- Érintse meg a  ikont a Főmenüben vagy a Kezdőképernyőn a Partnerekből, csoportokból vagy kedvencekből való tárcsázáshoz.
- A hangerőt a készülék oldalán található Hangerő fel/le gombok segítségével szabályozhatja.
- A tárcsázóból megnyitható a **Hívásnapló** és a **Partnerek** is.
- Hívás közben, érintse meg a  ikont a hívás bontásához.

## 6.2 Hívás fogadása

Bejövő hívás esetén a következő lehetőségek közül választhat:

- Húzza a telefon ikont  jobbra a hívás fogadásához.
- Húzza a telefon ikont  balra a hívás elutasításához.
- Húzza a telefon ikont  felfelé az SMS-ben való elutasításhoz.

## 6.3 Segélyhívások

Segélykérő hívásokat SIM kártya nélkül is indíthat. Bővebb információért, forduljon a hálózati szolgáltatóhoz.

# 7. A Kezdőképernyő

Amikor bejelentkezik a készülékbe, a kezdőképernyő nyílik meg. Ez a kiindulópont az összes alkalmazás eléréséhez a készüléken. Kattintson a – képernyő alján található – Főmenü ikonra az összes telepített alkalmazás megtekintéséhez.

Nyomjon meg, és tartson lenyomva egy üres területet a kezdőképernyőn háttérkép megváltoztatásához.



## 7.1 Értesítési sáv









Az értesítési sávon látható az idő, jelerősség és az akkumulátor töltöttsége.

Értesítési ikonok


Állapotjelző ikonok



Az állapotjelző ikonok jelentése:

Ikon	Jelentése	Ikon	Jelentése
	Jelerősség		Ébresztő beállítva
	Nem fogadott hívás		Wi-Fi kapcsolat aktív
	USB megosztás aktív		Bluetooth aktív
	Fülhallgató csatlakoztatva		Akkumulátor töltése
	Új üzenet		Repülőgép mód aktív

## 7.2 Alkalmazások képernyő

Nyomja meg az Indító ikonját  a Főmenübe való belépéshez. Innen érhető el az összes telepített alkalmazás és a widgetek is.

Érintse meg az alkalmazást az indításhoz.

**Alkalmazás hozzáadása a Kezdőképernyőhöz:**

érintse meg az alkalmazás ikonját és tartsa lenyomva, amíg rezegni nem kezd, és meg nem nyílik a Kezdőképernyő. Húzza a kívánt helyre az ikont, majd engedje fel az ujját a képernyőről.



## Widgetek kitűzése:

A widgetek eléréséhez nyomja meg a menü gombot a Kezdőképernyőn, majd érintse meg a widget ikont a képernyő alján. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kiválasztott widgetet, amíg rezegni nem kezd és meg nem nyílik a Kezdőképernyő. Helyezze el, majd engedje fel az ujját a képernyőről.



## 8. Kezelés és karbantartás

### 8.1 Akkumulátor

- A készülékhez újratölthető akkumulátor tartozik. Amikor az energiaellátás alacsony, töltsse fel az akkumulátort.
- Húzza ki a töltőt a konnektorból és a készülékből, amikor nem használja. Ne hagyja az akkumulátort egy hétnél tovább töltődni, mert csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
- Az extrém hőmérsékleti viszonyok is hatással lehetnek az akkumulátorra. Ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 40 °C -t, ne töltsse az akkumulátort.
- Ne használjon sérült akkumulátort vagy töltőt. Ne okozzon rövidzárlatot az akkumulátorban. Véletlen rövidzárlatot okozhat például egy fémtárgy, például egy pénzérme, kapocs vagy toll.
- Ne hagyja az akkumulátort túl meleg (például autóban nyáron) vagy túl hideg (például fagyasztó) helyen, mert csökkenhet az élettartama. Próbálja az akkumulátort 15°C és 25°C között tárolni. A túl hideg vagy túl meleg akkumulátor átmenetileg nem működhet, még akkor sem, ha teljesen fel van töltve.



- Ne dobja az akkumulátort tűzbe. A használt akkumulátort a helyi szabályozásoknak megfelelően semmisítse meg, lehetőség szerint hasznosítsa újra.

## **8.2 A készülék karbantartása**

- Tartsa a készüléket szárazon. A csapadék, pára és minden egyéb folyadék korróziót idézhet elő a készülék áramköreiben. Ha készülék mégis nedves lesz, távolítsa el az akkumulátort. Ne tegye vissza, amíg a készülék teljesen ki nem szárad.
- Ne tárolja a készüléket poros helyen, mert a mozgó alkatrészek és elektromos tartozékok károsodhatnak.
- Ne tárolja a készüléket forró helyen. A magas hőmérséklet rövidítheti az elektromos eszközök élettartamát, károsíthatják az akkumulátort és megolvaszthatják a műanyag alkatrészeket.
- Ne tárolja a készüléket túl hideg helyen. Amikor a készülék visszaáll a normál hőmérsékletre, a belsejében keletkező pára károsíthatja az elektromos áramköröket.
- Csak a használati útmutatóban megadott módon nyissa fel a készüléket.
- Ne ejtse le, ne rázza a készüléket, mert az apró alkatrészek eltörhetnek.
- Ne használjon erős vegyszereket, oldószereket a készülék tisztításához.
- Ne fesse be a készüléket. A festék eltömítheti a mozgó alkatrészeket és akadályozhatja a megfelelő működést.
- Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja, a nem megfelelő alkatrészek kárt okozhatnak a készülékben, továbbá garanciavesztéssel járhat. Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, keresse fel a jótállási jegyen megadott szervizt.

**A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásért.**

## 9. Megfelelőségi Nyilatkozat

A Blaupunkt SM 01 modelszámú készülék megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, a 2011/65/EU számú RoHS irányelv alapvető követelményeinek és idevonatkozó rendelkezéseinek.

A Megfelelőségi nyilatkozat megtekintéséhez, forduljon hozzánk a következő e-mail címen: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Importálja: HTM Mobile Kft.

Cím: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

A készülékkel kapcsolatos bővebb információért, keresse fel honlapunkat: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) vagy [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

*Google Android, a Google Play és az egyéb jelölések a Google Inc. védjegyei*

**BLAUPUNKT**

Stručný návod na obsluhu  
Mobilný telefón SM 01



*Enjoy it.*

## Obsah

1. Bezpečnosť .....	2
2. Technické údaje .....	3
3. Vloženie pamäťovej karty a karty SIM .....	4
4. Zapnutie a vypnutie prístroja .....	4
5. Dotykové tlačidlá telefónu .....	5
6. Uskutočňovanie hovorov .....	5
6.1 Zahájenie hovoru .....	5
6.2 Prijatie hovoru .....	6
6.3 Tiesňové volania .....	6
7. Domovská obrazovka .....	6
7.1 Stavový riadok .....	7
7.2 Obrazovka aplikácií .....	7
8. Starostlivosť a údržba .....	8
8.1 Údržba batérie .....	8
8.2 Údržba zariadenia .....	9
9. Vyhlásenie o zhode .....	10

## 1. Bezpečnost

Prosíme vás, přečítajte si tieto bezpečnostné informácie. Ich nedodržanie môže byť nebezpečné alebo v rozpore s právnymi predpismi.

Majiteľ zariadenia je zodpovedný za používanie zariadenia.

### **Vypňte tam, kde je používaní přístroje zakázáno**

V místech, kde není povoleno používání mobilních telefonů nebo kde může přístroj způsobit rušení či nebezpečí, například v letadle, v nemocnicích a v blízkosti zdravotnických přístrojů, paliv, chemických látek nebo v místech, kde se provádí odstřely za pomoci trhavín, přístroj vypínejte. V místech s omezeními dodržujte všechny pokyny.

### **Bezpečnost silničního provozu především**

Dodržujte všechny místní zákony. Během jízdy mějte ruce stále volné pro řízení vozu. Při řízení mějte na paměti především bezpečnost silničního provozu.

### **Rušivé vlivy**

Všechny bezdrátové přístroje mohou být citlivé na rušivé vlivy, které mohou ovlivňovat jejich provoz.

### **Kvalifikovaný servis**

Instalovat a opravovat tento výrobek mohou pouze kvalifikované osoby.

### **Baterie, nabíječky a jiné příslušenství**

Používejte pouze baterie, nabíječky a jiné příslušenství schválené společností výrobce k používání s tímto přístrojem. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky.

### **Udržujte přístroj v suchu**

Tento přístroj není vodotěsný. Udržujte jej v suchu.

## Chraňte si sluch

Chcete-li předejít možnému poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu příliš hlasitý zvuk.

## Užívateľské prostredie

Zariadenie spĺňa medzinárodné smernice o vystavení rádiovým vlnám. Neprekračuje odporúčané limity. Držte zariadenie vo vzdialenosti minimálne 1,5 cm od ucha. Keď mobilný telefón nosíte v puzdre, na opasku alebo v držiaku, dbajte na to, aby tieto veci neobsahovali kov a tiež na to, aby telefón bol trochu ďalej od tela. Pokiaľ sa používajú iné ako odporúčané príslušenstvá, výrobca nezaručuje smerniciam vyhovujúce frekvencie. Keď nepoužívate puzdro, držte zariadenie minimálne vo vzdialenosti 2,5 cm od tela, hlavne pri prenose dát.

## 2. Technické údaje

### Technické špecifikácie

- Android™ 7,0 Nugát
- 4" WVGA displej s 480x800 pixelov
- 2 MP predná kamera
- 5 MP fotoaparát na zadnej strane
- 1,3 GHz štvorjadrový procesor
- pamäť 1GB RAM + 8 GB ROM
- Možnosť rozšírenia pomocou microSD karty až do veľkosti 32 GB
- jeden SIM karty
- Multimediálne funkcie
- Wi-Fi
- Bluetooth
- 1400 mAh batéria
- GSM 900/1800 MHz
- WCDMA 900/2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*

## Typová jednotka

- Vstup: (AC), 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Výstup: (DC), 5.0V – 750 mA

## Typ batérie a napätie:

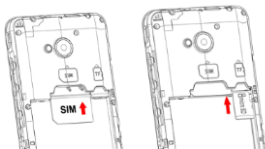
- Batéria Li-ion, 1400 mAh; 3,7V

## Hodnoty SAR:

- 0,187 W/kg (Hlava)
- 0,756 W/kg (Telo)

## 3. Vloženie pamäťovej karty a karty SIM

Vypnite napájanie a vyberte zadný kryt a batériu. Vložte kartu SIM podľa značky v zariadení. Uistite sa, že kontakt s čipmi a okraj karty sú zarovnané správnym smerom. Posuňte kartu do slotu, kým sa nezastaví.






## 4. Zapnutie a vypnutie prístroja

Podržte tlačidlo na boku prístroja pre zapnutie telefónu.




Podržte tlačidlo na zapnutie telefónu, a vyberte z ponuky možnosť Vypnúť.

## 5. Dotykové tlačidlá telefónu

Ikona	Funkcia
	<p><u>Menu</u>: Otvorí príslušné Menu s ďalšími možnosťami a voľbami obsah ponuky závisí na konkrétnej aplikácii. Pri podržaní tlačidla sa zobrazí zoznam naposledy použitých aplikácií.</p>
	<p><u>Domovská obrazovka</u>: ťuknite na tlačidlo Domovskej obrazovky pre návrat na hlavnú obrazovku. Podržaním tlačidla otvoríte pomocníka Google.</p>
	<p><u>Späť</u>: ťuknutím sa vrátite na predošlú aktívnu obrazovku</p>

## 6. Uskutočňovanie hovorov



### 6.1 Zahájenie hovoru

- V Hlavnom menu alebo na Domovskej obrazovke klepnite na ikonu  a zadajte telefónné číslo.
- V Hlavnom menu, alebo na Domovskej obrazovke klepnite na ikonu  pokiaľ chcete zvoliť telefónné číslo z položky Partnery, Skupiny alebo Obľúbené.
- Hlasitosť hovoru nastavíte tlačidlami na ovládanie hlasitosti, ktoré sa nachádzajú na bočnej strane prístroja.
- Pri zadávaní telefónného čísla je možné otvoriť aj položky **Denník hovorov** a **Partnery**.
- Počas hovorov klepnite na ikonu  ak si želáte prerušiť hovor.



## 6.2 Prijatie hovoru

V prípade prichádzajúcich hovorov môžete zvoliť z nasledujúcich možností:

- Potiahnite prstom ikonu  smerom doprava, pre prijatie hovoru.
- Potiahnite ikonu  smerom doľava, ak si želáte odmietnúť hovor.
- Potiahnite ikonu  smerom hore, ak si želáte prichádzajúci hovor odmietnúť formou SMS správy.

## 6.3 Tiesňové volania

Tiesňové volania môžu byť zahájené aj bez vlozenej karty SIM. Pre podrobné informácie sa obráťte na Vášho poskytovateľa služieb.

## 7. Domovská obrazovka

Po zapnutí zariadenia a prihlásení užívateľa, sa objaví Domovská obrazovka. Domovská obrazovka je východším zobrazením, z ktorého máte prístup k všetkým funkciám a aplikáciám na Vašom zariadení. Pre prehliadanie všetkých nainštalovaných aplikácií klepnite na ikonu Menu v spodnej časti obrazovky.

Klepnutím a podržaním na prázdnej časti Domovskej obrazovky aktivujete možnosť zmeny pozadia obrazovky.



## 7.1 Stavový riadok

V Stavovom riadku nájdete informácie týkajúce sa presného času, intenzity signálu a stavu nabitia batérie.

Ikony upozornení

Ikony stavu telefónu



Ikony indikátora je:

Ikona	Význam	Ikona	Význam
	Intenzita signálu		Budík aktívny
	Neprijatý hovor		Rozhranie Wi-Fi aktívne
	Zdieľanie prostredníctvom USB		Rozhranie Bluetooth aktívne
	Pripojené slúchadlá		Nabíjanie batérie
	Nová správa		Aktívny režim lietadlo

## 7.2 Obrazovka aplikácií

Klepnite na ikonu domov pre vstup do Hlavného menu. Odtiaľ máte prístup k všetkým nainštalovaným aplikáciám a widgetom.

Aplikáciu spustíte klepnutím na jej ikonu v Menu.

## Pridanie aplikácie na Domovskú obrazovku:



Klepnite na ikonu aplikácie a podržte, kým nezavibruje, na čo sa následne otvorí Úvodná obrazovka. Ikonu aplikácie prstom potiahnite na žiadané miesto a pustite.

## Pridanie widgetov:

Pre výber widgetov klepnite na tlačidlo Menu na Domovskej obrazovke, a následne klepnite na ikonu widgetu v spodnej časti



obrazovky. Klepnite a podržte zvolenú ikonu widgetu, kým nezavibruje. Otvorí sa Domovská obrazovka. Prstom potiahnite widget na žiadané miesto a pustite.

## 8. Starostlivosť a údržba

### 8.1 Údržba batérie

Zariadenie obsahuje batériu, ktorú je možné opakovane nabíjať.

Keď sa nabíjačka nepoužíva, odpojte ju z elektrickej siete. Prílišné nabitie skracuje životnosť batérie. Nikdy nenechávajte telefón na nabíjačke dlhšie ako jeden týždeň.

Teplota prostredia má vplyv na kapacitu batérie.

Môže nastať situácia, že batériu bude treba ochladiť alebo zohriať pred začatím nabíjania. Keď je teplota batérie nižšia ako 0 °C , alebo vyššia ako 45 °C, nenabíjajte batériu.

Batériu používajte len na určený účel. Zabráňte tomu, aby vznikol skrat medzi pólmi batérie.

Nepoužívajte poškodenú batériu.

Keď používate zariadenie v extrémnych teplotách, batéria nebude riadne fungovať a zníži sa životnosť batérie.

Nevhadzujte batériu do ohňa. Dodržiavajte miestne zákony a predpisy v súvislosti s likvidáciou batérií.

## 8.2 Údržba zariadenia

- Držte zariadenie v suchu. Dážď, vlhko a každá tekutina môže spôsobiť hrdzu v elektrických kábloch zariadenia. Keď sa náhodou stane, že sa zariadenie namočí, odstráňte batériu. Nevkladajte ju dovedy, kým zariadenie nevyschne úplne.
- Nedržte zariadenie v prašnom prostredí, lebo pohyblivé súčiastky a elektrické súčasti sa môžu poškodiť.
- Nedržte zariadenie v horúcom prostredí. Vysoké teploty môžu skrátiť životnosť elektrických zariadení, tiež môžu poškodiť batériu a môžu roztaviť plastové súčiastky.
- Nedržte zariadenie v príliš studenom prostredí. Počas procesu, kým teplota zariadenia sa adaptuje na normálnu teplotu, vzniká para, ktorá môže poškodiť elektrické káble.
- Zariadenie môžete otvárať len spôsobom označeným v návode na používanie zariadenia.
- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo, tiež netraste so zariadením. Môže dôjsť k rozbitiu drobných súčiastok.
- Nepoužívajte silné chemikálie, rozpúšťadlá k čisteniu zariadenia.
- Nemaľujte zariadenie. Farba môže utesniť pohyblivé súčiastky a môže spôsobiť poruchu zariadenia.
- Môžete používať len tie súčiastky, ktoré sú odporúčané výrobcom. Pokiaľ sa použijú nekompatibilné súčiastky, môžu spôsobiť poruchu zariadenia, tiež môžu spôsobiť stratu záruky. Keď zariadenie nefunguje normálne, obráťte sa na odborný servis označený v záručnom liste.

**Výrobca nezodpovedá za poškodenia vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania.**

## 9. Vyhlásenie o zhode

Zariadenie Blaupunkt SM 01 vyhovuje európskym právnym normám, číslo 2014/53/EU, tiež požiadavkám RoHS číslo 2011/65/EU a predpisom im podliehajúcim.

K nahliadnutiu Vyhlásenia o zhode sa obráťte na nás pod nasledovnou e-mailovou adresou: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Distribútor: HTM Mobile Kft.

Adresa: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Podrobný návod na obsluhu zariadenia nájdete na našej webovej stránke: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) alebo [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

*Google Android, Google Play a ďalšie značky sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.*

**BLAUPUNKT**

Przewodnik szybkiej instalacji  
Telefon komórkowy SM 01



*Enjoy it.*

## Spis treści

1. Bezpieczeństwo .....	2
2. Dane techniczne urządzenia .....	3
3. Umieszczenie karty pamięci i karty SIM .....	4
4. Włączanie i wyłączanie urządzenia .....	4
5. Przyciski dotykowe urządzenia .....	5
6. Obsługa połączeń .....	5
6.1 Rozpoczynanie połączeń .....	5
6.2 Połączenia przychodzące .....	6
6.3 Połączenia alarmowe .....	6
7. Początkowy ekran .....	6
7.1 Pasek powiadomień .....	6
7.2 Ekran aplikacji .....	7
8. Pielęgnacja i konserwacja .....	8
8.1 Informacje dotyczące akumulatora .....	8
8.2 Konserwacja urządzenia .....	9
9. Deklaracja zgodności .....	10

## 1. Bezpieczeństwo

Prosimy uważnie przeczytać zasady bezpieczeństwa, ich lekceważenie może być niebezpieczne lub nawet nielegalne. Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za korzystanie z urządzenia.

### **Przestrzegaj nakazów wyłączenia urządzeń**

Urządzenie należy wyłączyć tam, gdzie używanie telefonów komórkowych jest niedozwolone bądź może powodować zakłócenia i niebezpieczeństwo, na przykład w samolocie, w szpitalu, w pobliżu sprzętu medycznego, paliw, chemikaliów lub w miejscach, w których odpalane są ładunki wybuchowe. Stosuj się do wszystkich instrukcji w obszarach, w których obowiązują ograniczenia.

### **Najważniejsze jest bezpieczeństwo w ruchu drogowym**

Stosuj się do wszystkich lokalnie obowiązujących przepisów. Prowadząc samochód, nie zajmuj rąk niczym innym. W trakcie jazdy miej przede wszystkim na uwadze bezpieczeństwo na drodze.

### **Zakłócenia**

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń.

### **Profesjonalny serwis**

Instalować i naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany personel.

### **Baterie, ładowarki i inne akcesoria**

Korzystaj wyłącznie z baterii, ładowarek i innych akcesoriów zatwierdzonych przez producent do użytku z tym urządzeniem. Nie podłączaj niekompatybilnych produktów.

### **Urządzenie powinno być zawsze suche**

To urządzenie nie jest wodoodporne. Chroń je przed wilgocią.

### **Chroń słuch**



Nie słuchaj głośnej muzyki przez długi czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Zachowaj ostrożność, trzymając urządzenie przy uchu, gdy głośnik jest włączony.

### **Środowisko Pracy**

Urządzenie jest zgodne z proponowanymi wartościami emisji fal radiowych, jeśli jest oddalone od ucha co najmniej 1,5 cm. Jeśli telefon jest przechowywany w futerale, etui lub zawieszce, prosimy się upewnić, że nie zawierają one elementów metalowych i pomagają w oddaleniu telefonu od naszego ciała. Przy użyciu innych akcesoriów nie jest zapewnione odpowiednie działanie zgodne z dyrektywami promieniowania o częstotliwości radiowej. Jeśli Pani/Pan nie używa futerału i nie przykładá telefonu do ucha, prosimy zachować co najmniej 2,5 cm pomiędzy urządzeniem a ciałem, zwłaszcza podczas transferu danych.

## **2. Dane techniczne urządzenia**

### **Specyfikacje techniczne**

- Android™ 7,0 Nugat
- 4" wyświetlacz WVGA z 480x800 pikseli
- 2 MP aparat z przodu
- 5 MP aparat fotograficzny z tyłu
- 1,3 GHz Quad Core Processor
- 1GB RAM + 8GB pamięci ROM
- Możliwość rozbudowy za pomocą kart microSD do 32 GB
- 1 karta SIM
- Funkcje multimedialne
- Wi-Fi
- Bluetooth
- 1400 mAh bateria
- GSM 900/1800 MHz
- WCDMA 900/2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*

### Właściwości zasilacza:

- Wejście: (AC), 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Wyjście: (DC), DC 5.0V – 750 mA

### Akumulator i napięcie:

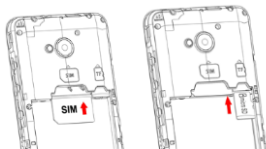
- Li-ion akumulator, 1400 mAh; 3,7V

### Wartość SAR:

- 0,187 W/Kg (Głowa)
- 0,756 W/Kg (Ciało)

## 3. Umieszczenie karty pamięci i karty SIM

Wyłącz zasilanie i zdejmij tylną pokrywę i baterię. Włóż kartę SIM zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu. Upewnij się, że styk chipa i krawędź cięcia są wyrównane we właściwym kierunku. Wsuń kartę do gniazda, aż się zatrzyma.






## 4. Włączanie i wyłączenie urządzenia

Nacisnąć dłużej przycisk włączający – znajdujący się na boku urządzenia – w celu włączenia urządzenia.




Nacisnąć dłużej przycisk włączający, a następnie wybrać spośród Opcji możliwość Wyłączenia.

## 5. Przyciski dotykowe urządzenia

Przycisk	Znaczenie
	<u>Menu</u> : otwiera odpowiednie menu, z dalszymi opcjami i operacjami, zawartość zależy od danej aplikacji. Dłużej przyciskając otwiera listę ostatnich aplikacji.
	<u>Ekran</u> : powrót do początkowego ekranu. Długo przyciskając otwiera Google assistens.
	<u>Z powrotem</u> : powraca do poprzedniego ekranu, który był otwarty.




## 6. Obsługa połączeń

### 6.1 Rozpoczynanie połączeń

- Dotknąć ikony  w Głównym menu lub na Początkowym ekranie odpowiedni numer.
- Dotknąć ikony  w Głównym menu lub na Początkowym ekranie w celu wybierania numeru z partnerów, grup lub ulubionych.
- Siłę głosu można regulować przy pomocy przycisku Siły głosu w dół / w górę, który znajduje się na boku urządzenia.
- Na telefonie można wybrać **Spis połączeń** i **Partnerzy**.
- W trakcie połączenia, dotknąć ikonę  w celu zakończenia rozmowy.

## 6.2 Połączenia przychodzące

W przypadku połączeń przychodzących można wybierać spośród następujących możliwości:


- Przeciągnąć ikonę telefonu  w prawo w celu przyjęcia połączenia.
- Przeciągnąć ikonę telefonu w lewo  w celu odrzucenia połączenia.
- Przeciągnąć ikonę telefonu  w górę w celu odrzucenia w SMS-e.

## 6.3 Połączenia alarmowe

Połączenia alarmowe mogą być rozpoczynane również bez karty SIM. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z operatorem.

## 7. Początkowy ekran

Kiedy zalogujesz się na urządzeniu, otwiera się początkowy ekran. Jest to wyjściowy punkt do osiągnięcia wszystkich aplikacji na urządzeniu. Kliknij – na znajdującą się na dole ekranu – ikonę Głównego menu w celu obejrzenia wszystkich zainstalowanych aplikacji.

Naciśnij i przytrzymaj przyciśnięty pusty obszar w celu zmiany tła na  początkowym ekranie.

### 7.1 Pasek powiadomień

Na pasku powiadomień widoczny jest czas, siła sygnału i naładowanie baterii.



Ikony powiadomień


Ikony sygnalizujące stan



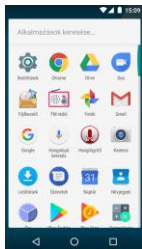
Znaczenie ikon sygnalizujących stan:

Ikona	Znaczenie	Ikona	Znaczenie
	Siła sygnału		Ustawienie budzika
	Połączenie nieodebrane		Aktywny kontakt Wi-Fi
	USB jest aktywne		Bluetooth jest aktywny
	Podłączenie słuchawek		Naładowanie baterii
	Nowa wiadomość		Aktywny tryb samolotowy

## 7.2 Ekran aplikacji

Naciśnij ikonę Uruchamiającą  w celu wejścia do Głównego menu. Stąd dostępne są wszystkie zainstalowane aplikacje i widżety.

W celu uruchomienia należy dotknąć aplikacji.



## **Dodanie aplikacji do Początkowego ekranu:**

należy dotknąć ikonę aplikacji i przytrzymać, aż nie zacznie wibrować i nie otworzy się Początkowy ekran. Przeciągnąć ikonę na odpowiednie miejsce, a następnie zdjąć palec z ekranu.

## **Wystawienie widgetów:**

W celu osiągnięcia widgetów należy nacisnąć nacisnąć przycisk menu Początkowy ekran, a następnie dotknąć ikonę widget na dole ekranu. Nacisnąć i przytrzymać wybrany widget, aż nie zacznie wibrować i nie otworzy się Początkowy ekran. Umieścić, a następnie zdjąć palec z ekranu.



## **8. Pielęgnacja i konserwacja**

### **8.1 Informacje dotyczące akumulatora**

- Urządzenie posiada akumulator ponownego ładowania.
- Jeśli ładowarka nie jest używana, należy odłączyć ją od źródła zasilania. Przeładowanie skraca żywotność baterii. W żadnym wypadku nie zostawiać telefonu podpiętego do ładowarki dłużej niż jeden tydzień.
- Temperatura wpływa na wydajność akumulatora.
- Akumulator może wymagać chłodzenia lub ogrzania przed ładowaniem. Jeśli temperatura akumulatora jest niższa niż 0°C lub wyższa niż 45 °C, nie ładować akumulatora!
- Prosimy używać akumulator zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie doprowadzać do zwarcia pomiędzy biegunami akumulatora.
- Nie używać uszkodzonego akumulatora.

- Jeśli urządzenie będzie używane w ekstremalnych temperaturach, akumulator nie będzie działał poprawnie oraz jego żywotność się skróci.
- NIE wyrzucać baterii do ognia, należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji zużytych akumulatorów.

## **8.2 Konserwacja urządzenia**

- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu. Opady, para i wszystkie inne płyny mogą powodować korozję w obwodach elektrycznych urządzenia. Jeśli urządzenie mimo wszystko zawilgotnieje, należy wyjąć z niego baterię. Nie wkładać jej na miejsce, dopóki urządzenie zupełnie nie wyschnie.
- Nie przechowywać urządzenia w zakurzonej miejscy, ponieważ ruchome części zamienne i akcesoria elektryczne mogą się uszkodzić.
- Nie przechowywać urządzenia w gorącym miejscu. Wysoka temperatura może skrócić żywotność urządzenia elektrycznego, może uszkodzić baterię i rozpuścić plastikowe części.
- Nie przechowywać urządzenia w zbyt chłodnym miejscu. Kiedy urządzenie powróci do normalnej temperatury, para powstająca w jego wnętrzu może uszkodzić obwody elektryczne.
- Urządzenie otwierać tylko w sposób podany w instrukcji użytkowania.
- Nie upuszczać, nie wstrząsać urządzeniem, ponieważ drobne części zamienne mogą się połamać.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia mocnych chemikaliów i rozpuszczalników.
- Nie malować urządzenia. Farba może zapchać ruchome części zamienne i może hamować odpowiednie działanie.
- Należy używać tylko części zamienne zatwierdzone przez producenta, nieodpowiednie części zamienne mogą uszkodzić urządzenie, a ponadto powodują utratę gwarancji. Jeśli urządzenie

nie działa odpowiednio, należy skontaktować się z odpowiednim serwisem podanym w gwarancji.

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym korzystaniem z niego.**

## 9. Deklaracja zgodności

Urządzenie oznaczone numerem modelu Blaupunkt SM 01 odpowiada zasadniczym wymaganiom oraz odpowiednim przepisom dyrektyw RoHs o numerze 2014/53/EU oraz 2011/65/EU.

Aby zobaczyć Deklarację Zgodności, prosimy o kontakt na następujący adres email: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Importowany: HTM Mobile Kft.

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Szczegółową instrukcję można zobaczyć na naszej stronie internetowej: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) lub [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

*Google Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi firmy Google Inc.*



**BLAUPUNKT**

## Stručný návod k obsluze Mobilní telefon SM 01



*Enjoy it.*

# Obsah

1. Bezpečnost .....	2
2. Popis a technická specifikace zařízení .....	3
3. Vložení paměťové karty a karet SIM .....	4
4. Zapnutí/vypnutí přístroje .....	4
5. Dotyková tlačítka telefonu .....	5
6. Správa hovorů .....	5
6.1 Volání a ukončení hovorů .....	5
6.2 Příjem hovorů .....	6
6.3 Tísňové volání .....	6
7. Domovská obrazovka .....	6
7.1 Stavová lišta .....	7
7.2 Obrazovka aplikací .....	8
8. Péče a údržba .....	9
8.1 Baterie .....	9
8.2 Údržba stroje .....	9
9. Prohlášení o shodě .....	10

# 1. Bezpečnost

Seznamte se s bezpečnostními pravidly používání mobilního telefonu. Jejich nedodržování může být nebezpečné nebo dokonce protizákonné.

Majitel přístroje nese odpovědnost za správné použití mobilního telefonu.

## **Vypněte tam, kde je používání přístroje zakázáno**

V místech, kde není povoleno používání mobilních telefonů nebo kde může přístroj způsobit rušení či nebezpečí, například v letadle, v nemocnicích a v blízkosti zdravotnických přístrojů, paliv, chemických látek nebo v místech, kde se provádí odstřely za pomoci trhavin, přístroj vypínejte. V místech s omezeními dodržujte všechny pokyny.

## **Bezpečnost silničního provozu především**

Dodržujte všechny místní zákony. Během jízdy mějte ruce stále volné pro řízení vozu. Při řízení mějte na paměti především bezpečnost silničního provozu.

## **Rušivé vlivy**

Všechny bezdrátové přístroje mohou být citlivé na rušivé vlivy, které mohou ovlivňovat jejich provoz.

## **Kvalifikovaný servis**

Instalovat a opravovat tento výrobek mohou pouze kvalifikované osoby.

## **Baterie, nabíječky a jiné příslušenství**

Používejte pouze baterie, nabíječky a jiné příslušenství schválené společností výrobce k používání s tímto přístrojem. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky.

## Udržujte přístroj v suchu

Tento přístroj není vodotěsný. Udržujte jej v suchu.

## Chraňte si sluch

Chcete-li předejít možnému poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu příliš hlasitý zvuk. Když je zapnut reproduktor a držíte telefon u ucha, buďte opatrní.

## Uživatelské prostředí

Zařízení nepřekračuje povolené limity vyzařování rádiových vln pokud je držen ve vzdálenosti min. 1.5 cm od ucha. Pokud nosíte telefon v pouzdře, nebo na opasku, dohlédněte na to, aby neobsahovali kovové součásti a aby telefon nebyl zcela u těla. V případě použití nesprávných doplňků není možné zaručit fungování ve shodě se směrnici povolených limitů rádiových vln. Pokud nemáte telefon v pouzdře nebo zrovna netelefonujete, držte zařízení alespoň 2.5 cm od těla, zejména v okamžiku přenosu dat.

## 2. Popis a technická specifikace zařízení

- Android™ 7,0 Nugát
- 4" WVGA displej, 480x800 pixelů
- 2 MP přední kamera
- 5 MP fotoaparát na zadní straně
- 1,3 GHz čtyřjádrový procesor
- paměť 1GB RAM + 8 GB ROM
- Možnost rozšíření pomocí microSD karty až do velikosti 32 GB
- 1 SIM karty
- Funkce multimédií
- Wi-Fi
- Bluetooth
- 1400 mAh baterie
- GSM 900/1800 MHz
- WCDMA 900/2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*

Specifikace napájení:

- Intrare: (AC), 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- lešire: (DC), 5.0V – 750 mAh

Typ akumulátoru a napětí:

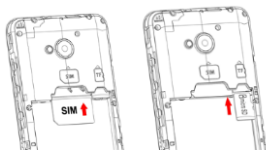
- Baterie Li-ion, 1400 mAh; 3,7V

Hodnota SAR:

- 0,187 W/Kg (cap)
- 0,756 W/Kg (corp)

### 3. Vložení paměťové karty a karet SIM

Vypněte napájení a odstraňte zadní kryt a baterii. Vložte SIM kartu podle značek na zařízení. Ujistěte se, že kontakt čipu a řezná hrana karty jsou zarovnané ve správném směru. Posuňte kartu do slotu, dokud se nezastaví.






### 4. Zapnutí/vypnutí přístroje

Přístroj zapnete delším stiskem postranního tlačítka.




Pro vypnutí přístroje podržte postranní tlačítko a z nabídky možností zvolte Vypnout.

## 5. Dotyková tlačítka telefonu

Tlačítko	Význam
	<u>Menu</u> : otevře příslušné kontextové menu s dalšími možnostmi a operacemi. Obsah závisí na konkrétní aplikaci. Delším stiskem tlačítka otevřete seznam naposledy použitých aplikací.
	<u>Domovská obrazovka</u> : zobrazení Domovské obrazovky. Stisknutím a přidržením otevřete vyhledávač Google pro hledání v telefonu a na webu.
	<u>Zpět</u> : Objeví se zobrazení, které jste naposledy sledovali.




## 6. Správa hovorů

### 6.1 Volání a ukončení hovorů

- Po klepnutí na ikonu  v Hlavním menu nebo na Domovské obrazovce můžete začít vytáčet telefonní číslo.
- Klepněte na ikonu  v Hlavním menu nebo na Domovské obrazovce pro výběr čísla z položek Partneři, Skupiny nebo Oblíbení.
- Hlasitost hovorů můžete regulovat postranním tlačítkem.
- Při vytáčení telefonního čísla máte přístup také k **Seznamu hovorů** a ke složce **Partneři**.
- Hovor ukončíte klepnutím na ikonu  během hovoru.

## 6.2 Příjem hovorů

Během hovoru můžete zvolit některou z následujících možností:

- Posuňte prstem ikonu  doprava pro přijetí hovoru.
- Posuňte ikonu  doleva pro odmítnutí hovoru.
- Posuňte ikonu  nahoru pro odmítnutí hovoru ve formě SMS zprávy.

## 6.3 Tísňové volání

Tísňové volání lze uskutečnit také bez vložené SIM karty. Obráťte se na poskytovatele služeb pro další informace.

# 7. Domovská obrazovka

Po přihlášení do systému se objeví Domovská obrazovka. Domovská obrazovka je východisko pro přístup ke všem funkcím telefonu. Klepněte na ikonu Hlavního menu ve spodní části obrazovky a můžete prohlížet všechny instalované aplikace.

Stiskněte a podržte prázdné pole na Domovské obrazovce, chcete-li změnit tapetu obrazovky.



## 7.1 Stavová lišta

Na stavové liště naleznete informace týkající se času, intenzity signálu a stavu baterie.

Ikony notifikací

Stavové ikony




Stavové ikony a jejich význam:

Ikona	Význam	Ikona	Význam
	Intenzita signálu		Budík je nastaven
	Zmeškaný hovor		Připojení k Wi-Fi síti.
	Telefon sdílí datové připojení přes USB		Bluetooth zapnuto
	Připojená sluchátka		Baterie se nabíjí
	Nová zpráva		Režim letadlo aktivní



## 7.2 Obrazovka aplikací

Klepněte na ikonu spouštěče  pro vstup do Hlavního menu. Získáte přístup ke všem nainstalovaným aplikacím a k widgetům.

Pro spuštění konkrétní aplikace klepněte na její ikonu.

### Přidání položky na Domovskou obrazovku:

Přidrže prst na ikoně aplikace nebo jiné položky, kterou chcete přidat na Domovskou obrazovku, dokud nezačne vibrovat. Nezdvíhejte prst a přesuňte položku na



vybrané místo. Když je položka na požadovaném místě, zdvihněte prst.

### Přidání widgetu:

Pro přístup k widgetům stiskněte tlačítko Menu na Domovské obrazovce. Poté klepněte na ikonu widgetu ve spodní části obrazovky. Stiskněte a přidrže požadovaný widget, dokud nezačne vibrovat. Po otevření Domovské obrazovky přesuňte widget na požadované místo a zdvihněte prst.



## 8. Péče a údržba

### 8.1 Baterie

- Zařízení má dobíjecí baterii. Pokud je napájení příliš nízké, nabíjejte baterii.
  - Odpojte nabíječku ze zásuvky a od spotřebiče, pokud jej nepoužíváte. Nenechávejte nabitý akumulátor déle než týden, protože může zkrátit životnost baterie.
  - Extrémní teploty mohou také ovlivnit baterii. Pokud okolní teplota přesáhne 40 ° C, nenabíjejte baterii.
  - Nepoužívejte poškozenou baterii nebo nabíječku.
- Nezkratujte baterii. Například kovový předmět, jako je mince, spona nebo pero, může způsobit zkrat.
- Nenechávejte baterii příliš horkou (například v autě v létě) nebo příliš studenou (např. Zmrazení), protože může zkrátit její životnost. Pokuste se baterii uložit mezi 15 ° C a 25 ° C. Příliš studená nebo příliš horká baterie může dočasně nefungovat, i když je plně nabitá.
  - Nevyhazujte baterii do ohně. Zlikvidujte použitou baterii podle místních předpisů a pokud je to možné, recyklujte.

### 8.2 Údržba stroje

- Udržujte přístroj v suchu. Srážky, mlha a všechny ostatní kapaliny mohou způsobit korozi v obvodových deskách. Je-li ještě vlhký, vyjměte baterii. Nepokládejte jej zpět, dokud není spotřebič zcela suchý.
- Výrobek neukládejte na prašných místech, protože by mohlo dojít k poškození pohyblivých částí a elektrického příslušenství.
- Zařízení neukládejte na horkých místech. Vysoké teploty mohou zkrátit životnost elektrických zařízení, poškodit baterii a roztavit plastové části.
- Neuchovávejte přístroj na chladném místě. Když se zařízení resetuje na normální teplotu, vnitřní pary mohou poškodit elektrické obvody.

- Otevřete přístroj pouze podle pokynů v této příručce.
- Přístroj nepokoušejte a neotřásávejte jako malé části.
- Pro čištění spotřebiče nepoužívejte silné chemikálie nebo rozpouštědla.
- Nenarazujte spotřebič. Barva může upchat pohyblivé části a zabránit správnému fungování.
- Používejte pouze schválené součásti, nesprávné součásti mohou zařízení poškodit a mohou způsobit ztrátu záruky. Pokud produkt nefunguje správně, obraťte se na službu poskytovanou na záruční kartě.

Výrobce neodpovídá za žádné poruchy způsobené nesprávným použitím.

## 9. Prohlášení o shodě

Mobilní zařízení **Blaupunkt model SM 01** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU RoHs.

Pro plné znění prohlášení o shodě se obraťte na adresu: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Distributor: HTM Mobile Kft.

Adresa: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Další informace o tomto výrobku naleznete na našich webových stránkách [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) nebo [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

*Google Android, Google Play a další značky jsou ochranné známky společnosti Google Inc.*

**BLAUPUNKT**

## Ghid de instalare rapidă Telefon mobil SM 01



*Enjoy it.*

## Cuprins

1. Securitate .....	2
2. Familiarizarea cu dispozitivul .....	2
2.1 Specificații tehnice .....	3
2.2 Date tehnice .....	4
3. Introduceți cartela de memorie și cartela SIM .....	4
4. Porniți și opriți dispozitivul .....	4
5. Atingeți tastele de pe unitate .....	5
6. Gestionați apelurile .....	5
6.1 Apelurile sunt inițiate .....	5
6.2 Primiți un apel .....	6
6.3 apeluri de urgență .....	6
7. Ecranul inițial .....	6
7.1 Bara de notificare .....	7
7.2 Ecranul aplicațiilor .....	8
8. Manipularea și întreținerea .....	8
8.1 Acumulator .....	8
8.2 Întreținerea mașinii .....	9
9. Declarație de conformitate .....	10

# 1. Securitate

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de securitate, deoarece ignorarea acestora poate fi foarte periculos și, în unele cazuri, ilegal.**

Proprietarul telefonului este răspunzător pentru folosirea acestuia.

## **Zone restricționate**

Oprii dispozitivul atunci când folosirea telefoanelor mobile nu este permisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole, cum ar fi avioane, în spitale sau în apropierea echipamentelor medicale, combustibil, produse chimice, sau zone cu pericol de explozie. Aderarea la instrucțiunile din zonele cu acces limitat.

## **Siguranța rutieră**

Să respecte toate legile și reglementările locale. Nu utilizați telefonul în timp ce conduceți, siguranța rutieră în primul rând.

## **Amestec**

Toate aparatele mobile pot intra în interferență, ceea ce ar putea afecta performanțele.

## **Service calificat**

Produsul poate îmbunătăți numai de personal calificat.

## **Încărcător, baterie și alte accesorii**

Utilizați numai baterii, încărcătoare și alte accesorii aprobate de către producător. Nu conectați produse incompatibile.

## **De protecție auditivă**

Pentru a evita deteriorarea auzului, nu asculta la volume mari pentru perioade lungi de timp în la muzika, la radio.

## **Mediu de utilizare**

Dispozitivul corespunde valorii recomandate de emiteri a undelor radio, dacă acesta se află la minim 1,5 cm de la pământ. Dacă țineți telefonul în husă sau în alte mijloace, aveți grijă ca acestea să nu

conțină metale și să vă separe dispozitivul de corpul dvs. În cazul utilizării altor accesorii, nu se poate asigura funcționarea conform regulilor de frecvență radio. Dacă nu folosiți husă și nu țineți să în păstrați la minim 2,5 cm de la corpul dvs.

## 2. Familiarizarea cu dispozitivul

### 2.1 Specificații tehnice

- Android™ 7.0 Nougat
- Afișaj WVGA de 4", de 480x800 pixeli
- Camera foto frontală de 2 MP
- Camera foto spate de 5 MP
- Procesor Quad Core de 1,3 GHz
- Memorie RAM de 1 GB + memorie ROM de 8 GB
- Upgradeable pentru card microSD de până la 32 GB
- 1 slot SIM
- Funcții multimedia
- Wifi
- Bluetooth
- Baterie de 1400 mAh
- GSM 900/1800 MHz
- WCDMA 900/2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*

## 2.2 Date tehnice

### Trăsături tehnice:

- Intrare: AC 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Ieșire: DC 5.0V – 750 mAh

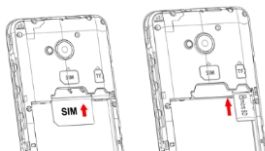
**Tip batetrie și voltaj:**1400 mAh; 3,7V

### Valoare SAR:

- 0,187 W/Kg (cap)
- 0,756 W/Kg (corp)

## 3. Introduceți cartela de memorie și cartela SIM

Opriti alimentarea și scoateți capacul din spate și bateria. Introduceți cartela SIM în funcție de marca de pe dispozitiv. Asigurați-vă că contactul cu cip și marginea tăiată a cardului sunt aliniate în direcția corectă. Glisați cardul în slot până când acesta se oprește.






## 4. Porniți și opriți dispozitivul

Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare de pe partea laterală a aparatului pentru a porni aparatul.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare, apoi selectați Oprit.






## 5. Atingeți tastele de pe unitate

Buton	Sens
	<u>Meniu</u> : Deschide meniul asociat cu opțiuni și acțiuni suplimentare, în funcție de aplicație. Țineți apăsat pentru a deschide o listă cu aplicațiile recente.
	<u>Ecranul inițial</u> : reveniți la ecranul inițial. Apăsați și țineți apăsat pe Asistentul Google.
	<u>Înapoi</u> : Revine la ecranul anterior care a fost deschis.




## 6. Gestionați apelurile

### 6.1 Apelurile sunt inițiate

- Atingeți  pictograma din meniul principal sau din ecranul de întâmpinare pentru a forma numărul dorit.
- Atingeți  pictograma din Meniul principal sau din ecranul de întâmpinare pentru a apela din Parteneri, Grupuri sau Preferințe.
- Puteți controla volumul utilizând butoanele Volume up / down din partea laterală a aparatului.
- Dialer poate, de asemenea, să deschidă Call Log and Partners.
- În timpul unui apel, atingeți  pictograma pentru a închide apelul.

## 6.2 Primiți un apel

Într-un apel primit, puteți alege una dintre următoarele opțiuni:

- Glisați  pictograma telefonului spre dreapta pentru a primi apelul.
- Glisați  pictograma telefonului spre stânga pentru a respinge apelul.
- Trageți  pictograma telefonului în sus pentru a respinge mesajul SMS.

## 6.3 apeluri de urgență

De asemenea, puteți efectua apeluri de urgență fără o cartelă SIM. Pentru mai multe informații, contactați furnizorul de servicii de rețea.

## 7. Ecranul inițial

Când vă conectați, ecranul de pornire se va deschide. Acesta este punctul de plecare pentru accesarea tuturor aplicațiilor de pe dispozitiv. Faceți clic pe pictograma Meniu principal din partea de jos a ecranului pentru a vedea toate aplicațiile instalate.

Apăsați și țineți apăsată o zonă goală de pe ecranul de pornire pentru a schimba imaginea de fundal.



## 7.1 Bara de notificare

Bara de notificare afișează ora, puterea semnalului și puterea bateriei.

Icoane de notificare

Indicatori de stare




Înțeles status icons:

icoană	sens	icoană	sens
	Intensitate semnal		Set de alarmă
	Apel pierdut		Conexiunea Wi-Fi este activă
	Partajarea prin USB este activă		Bluetooth este activ
	Setul cu cască conectat		Încărcarea bateriei
	Mesaj nou		Modul avionului este activ

## 7.2 Ecranul aplicațiilor



Apăsați  pictograma Launcher pentru a intra în meniul principal. De aici puteți accesa toate aplicațiile și widgeturile instalate.

Atingeți aplicația pentru a începe.

### **Adăugați o aplicație în ecranul inițial:**

atingeți pictograma aplicației și țineți-o până când aceasta vibrează și se deschide ecranul principal. Glisați pictograma în locația dorită,

apoi eliberați degetul de pe ecran.

### **Setați widget-uri:**

Pentru a accesa widget-urile, apăsați butonul meniu de pe ecranul inițial, apoi atingeți pictograma widget din partea de jos a ecranului. Țineți apăsat widgetul selectat până când acesta vibrează și ecranul de întâmpinare nu se deschide. Așezați și eliberați degetul de pe ecran.



## 8. Manipularea și întreținerea

### 8.1 Acumulator

- Dispozitivul are o baterie reîncărcabilă. Când alimentarea este scăzută, încărcați bateria.
- Deconectați încărcătorul de la priza de alimentare și de la aparat atunci când nu îl utilizați. Nu lăsați acumulatorul încărcat mai

mult de o săptămână, deoarece poate reduce durata de viață a bateriei.

- Temperaturile extreme pot afecta și bateria. Dacă temperatura ambiantă depășește 40 ° C, nu încărcați bateria.
- Nu utilizați o baterie sau încărcător deteriorat.
- Nu scurtcircuitați bateria. De exemplu, un obiect metalic, cum ar fi o monedă, o clemă sau un pix, poate cauza un scurtcircuit.
- Nu lăsați bateria prea caldă (cum ar fi o mașină în timpul verii) sau prea rece (cum ar fi înghețarea), deoarece aceasta poate reduce durata de viață a bateriei. Încercați să stocați bateria între 15 ° C și 25 ° C. Un acumulator prea rece sau prea cald poate să nu funcționeze temporar, chiar dacă este încărcat complet.
- Nu aruncați acumulatorul într-un incendiu. Aruncați bateria uzată în conformitate cu reglementările locale și reciclați, dacă este posibil.

## **8.2 Întreținerea mașinii**

- Păstrați aparatul uscat. Precipitarea, ceața și toate celelalte lichide pot provoca coroziunea în plăcile de circuite. Dacă este încă umed, scoateți bateria. Nu îl puneți înapoi până când aparatul nu este complet uscat.
- Nu depozitați produsul în locuri cu praf, deoarece componentele mobile și accesoriile electrice pot fi deteriorate.
- Nu depozitați aparatul în locuri fierbinți. Temperaturile ridicate pot scurta durata de viață a dispozitivelor electrice, pot deteriora bateria și pot topi piesele din plastic.
- Nu depozitați dispozitivul într-un loc răcoros. Când aparatul se resetează la temperatura normală, vaporii interiori pot deteriora circuitele electrice.
- Deschideți aparatul numai conform instrucțiunilor din acest manual.
- Nu aruncați și nu scuturați aparatul ca pauză de mici dimensiuni.

- Nu utilizați substanțe chimice puternice sau solvenți pentru a curăța aparatul.
- Nu vopsiți aparatul. Vopseaua poate bloca piesele în mișcare și poate împiedica funcționarea corectă.
- Utilizați numai componente aprobate, componente necorespunzătoare pot deteriora aparatul și pot duce la pierderea garanției. Dacă produsul nu funcționează corect, consultați serviciul furnizat pe cardul de garanție.

**Producătorul nu este responsabil pentru nicio defecțiune care rezultă din utilizarea necorespunzătoare.**

## 9. Declarație de conformitate

Dispozitivul Blaupunkt SM 01 corespunde cerințelor de bază a directivei RoHs nr. 2014/53/EU, precum și nr. 2011/65/EU, și dispozițiilor din materie. Pentru vizualizarea declarație de conformitate îndreptați-vă la noi, prin următoarea adresă email: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Importator: HTM Mobile Kft.  
1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

*Pentru mai multe informații despre acest produs, vizitați site-ul nostru web la [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) sau [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)*

*Google Android, Google Play și alte marcaje sunt mărci comerciale ale Google Inc.*



## Snelle gebruikershandleiding Mobiele telefoon SM 01



*Enjoy it.*

# Inhoudsopgave

1. Veiligheidsvoorschriften .....	2
2. Kennismaking met het toestel.....	3
2.1 Technische specificaties .....	3
2.2 Technische gegevens .....	4
3. Geheugenkaart en SIM-kaart plaatsen .....	4
4. Het toestel in- en uitschakelen.....	4
5. De aanraaktoetsen van het toestel .....	5
6. Oproepen beheren .....	5
6.1 Bellen .....	5
6.2 Oproepen aannemen .....	6
6.3 Noodoproepen .....	6
7. Startscherm .....	6
7.1 Statusbalk.....	7
7.2 Applicatie beeldscherm.....	7
8. Omgang en onderhoud. ....	8
8.1 Batterij.....	8
8.2 Onderhoud van de machine .....	9
9. Conformiteitsverklaring .....	10



# 1. Veiligheidsvoorschriften

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door, aangezien het negeren ervan gevaarlijk of illegaal kan zijn.

De eigenaar van het apparaat is verantwoordelijk voor het gebruik van dit apparaat.

## **Beperkte gebieden**

Schakel het apparaat uit als het gebruik van een mobiele telefoon niet is toegestaan of als dit storing of gevaar zou kunnen veroorzaken, zoals een vliegtuig, ziekenhuizen of medische apparatuur, brandstoffen, chemicaliën of explosiegebieden. Houd u aan de instructies in gebieden waarvoor beperkingen gelden.

## **Verkeersveiligheid**

Neem de lokale wet- en regelgeving in acht. Gebruik de telefoon niet tijdens het rijden, de eerste verkeersveiligheid.

## **Inmenging**

Alle draadloze apparaten kunnen gevoelig zijn voor interferentie, wat de prestaties kan beïnvloeden.

## **Gekwalificeerde service**

Het product kan alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerd persoon.

## **Oplader, batterij en andere accessoires**

Gebruik alleen een batterij die is goedgekeurd door de fabrikant, lader en andere accessoires. Sluit geen incompatibele producten aan.

## **Waterdichtheid**

Het apparaat is niet waterdicht, dus houd het droog.

## **Gehoorbescherming**

Luister niet langdurig naar muziek of radio op een hoog volume om gehoorbeschadiging te voorkomen.

## **Gebruik de omgeving**

Het apparaat voldoet aan de aanbevolen emissiewaarden voor radiogolven wanneer het op ten minste 1,5 cm van de snuit wordt gehouden. Als u de telefoon in een tas, riemclip of houder draagt, zorg dan dat deze geen metaal bevat en dat de telefoon enigszins afgeleid is van het lichaam. Bij gebruik van andere accessoires is het niet mogelijk om goed te werken met richtlijnen voor radiofrequentie. Als u geen case gebruikt en de telefoon niet op uw oor houdt, houd deze dan op minstens 2,5 cm afstand van uw lichaam, vooral tijdens de gegevensoverdracht.

## **2. Kennismaking met het toestel**

### **2.1 Technische specificaties**

- Android™ 7.0 Nougat
- 4" WVGA beeldscherm, 480x800 pixel
- 2 MP camera aan de voorkant
- 5 MP camera aan de achterkant
- 1.3 GHz Quad Core processor
- 1 GB RAM + 8 GB ROM-geheugen
- Met een micro SD-kaart uitbreidbaar tot 32 GB
- 1 SIM-kaart houder
- Multimedia-functies
- Wi-Fi
- Bluetooth
- 1400 mAh batterij
- GSM 900/1800 MHz
- WCDMA 900 / 2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*

## 2.2 Technische gegevens

### Kenmerken van de voedingsadapter:

- Ingangsvoltage: AC 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Uitgangsvoltage: DC 5.0V – 750 mA

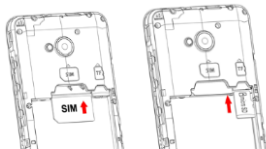
**Batterij en spanning:** 1400 mAh; 3,7V

### SAR-waarde (stralingswaarde):

- 0,187 W/kg (hoofd)
- 0,756 W/kg (lichaam)

## 3. Geheugenkaart en SIM-kaart plaatsen

Schakel de stroom uit en verwijder de achterklep en batterij. Plaats de SIM-kaart volgens de markering op het apparaat. Zorg ervoor dat het chipcontact en de snijrand van de kaart in de juiste richting zijn uitgelijnd. Schuif de kaart in de sleuf totdat deze stopt.



## 4. Het toestel in-en uitschakelen

Druk lang op de Aan-toets aan de zijkant van het toestel om het toestel in te schakelen.




Druk lang op de Aan-toets en vervolgens kies voor Uitschakelen uit de Opties.

## 5. De aanraaktoetsen van het toestel

Toets	Functie
	<u>Menu</u> : opent het bijbehorende menu, met verdere opties en acties, de inhoud ervan hangt van de applicatie af. Lang ingedrukt opent het de lijst van de onlangs gebruikte applicaties.
	<u>Startscherm</u> : teruggaan naar het startscherm. Lang ingedrukt opent het de Google Assistant.
	<u>Terug</u> : teruggaan naar het vorige beeldscherm dat geopend was.

## 6. Oproepen beheren

### 6.1 Bellen

- Tik op dit icoon  in het Hoofdmenu of op het Startscherm om het gewenste nummer te bellen.
- Tik op dit icoon  in het Hoofdmenu of op het Startscherm om iemand van de Contactenlijst, Groepen of Favorieten te bellen.
- Het volume kunt u met behulp van de Volumetoetsen aan de zijkant van het toestel aanpassen.
- Via het Belmenu is de **Geschiedenis** en de **Contactenlijst** ook bereikbaar.
- Tik tijdens het bellen op dit icoon  om het telefoongesprek af te breken.

## 6.2 Oproepen aannemen

In geval van inkomende oproepen kunt u uit de volgende opties kiezen:

- Sleep het telefoon icoon  naar rechts om de oproep aan te nemen.
- Sleep het telefoon icoon  naar links om de oproep af te wijzen.
- Sleep het telefoon icoon  naar boven om de oproep via SMS af te wijzen.

## 6.3 Noodoproepen

Noodoproepen kunt u ook zonder SIM-kaart starten. Voor verdere informatie neem contact op met uw netwerkprovider.

# 7. Startscherm

Wanneer u op het toestel inlogt, verschijnt eerst het Startscherm. Vanuit hier kunt u al de applicaties op het toestel bereiken. Tik onderaan op het beeldscherm op het icoon van het Hoofdmenu om alle geïnstalleerde applicaties te bekijken.

Druk op een lege plek op het Startscherm en hou deze ingedrukt om de achtergrond voor startscherm te wijzigen.



## 7.1 Statusbalk











De statusbalk geeft de tijd, de signaalsterkte en de oplaadstatus van de batterij aan.

Meldingsiconen


Statusiconen



De functie van de statusiconen:

Icoon	Functie	Icoon	Functie
	Signaalsterkte		Wekker is ingesteld
	Gemiste oproep		Wi-Fi verbinding is actief
	Delen via USB is actief		Bluetooth is actief
	Koptelefoon aangesloten is		Batterij laden
	Nieuw bericht		Vliegtuigmodus actief

## 7.2 Applicatie beeldscherm

Druk op het Start icoon  om in het Hoofdmenu te komen. Hier vandaan zijn al de geïnstalleerde applicaties en widgets beschikbaar.

Tik op de applicatie om deze te starten.

## Applicatie tot het Startscherm toevoegen:



Tik op het icoon van de applicatie en houd het ingedrukt totdat het trilt en op het Startscherm geopend wordt. Sleep het icoon naar de gewenste plek en laat dit daarna los.

### Widgets pinnen:

Voor de widgets druk op de Menutoets op het Startscherm en tik op het icoon van de widget aan de onderkant van het beeldscherm. Tik op het icoon van de gekozen widget en houd het ingedrukt totdat het trilt en op het Startscherm geopend wordt. Sleep het icoon naar de gewenste plek en laat dit daarna los.



## 8. Omgang en onderhoud.

### 8.1 Batterij

- Het apparaat heeft een oplaadbare batterij. Wanneer de voedingsspanning laag is, laadt u de batterij op.
- Koppel de oplader los van het stopcontact en het apparaat wanneer u het niet gebruikt. Laat de batterij niet langer dan een week opgeladen, omdat dit de levensduur van de batterij kan verkorten.
- Extreme temperaturen kunnen ook van invloed zijn op de batterij. Als de omgevingstemperatuur hoger is dan 40 °C, laad de batterij dan niet op.
- Gebruik geen beschadigde batterij of lader.

Sluit de batterij niet kort. Een metalen object zoals een munt, clip of pen kan bijvoorbeeld kortsluiting veroorzaken.

- Laat de batterij niet achter op warme (zoals een auto in de zomer) of te koud (bijv bevrozen) plaats, omdat zij haar leven kan verminderen. Probeer de batterij op te slaan tussen 15 ° C en 25 ° C. Een te koude of te warme batterij kan tijdelijk niet werken, zelfs als deze volledig is opgeladen.
- Gooi de batterij niet in een vuur. Voer de gebruikte batterij af volgens de plaatselijke voorschriften en recycle indien mogelijk.

## **8.2 Onderhoud van de machine**

- Houd het apparaat droog. Neerslag, mist en alle andere vloeistoffen kunnen corrosie in de printplaten veroorzaken. Als de batterij nog steeds nat is, verwijdert u de batterij. Zet het niet terug totdat het apparaat volledig droog is.
- Bewaar het product niet op stoffige plaatsen, omdat bewegende delen en elektrische accessoires kunnen worden beschadigd.
- Bewaar het apparaat niet op warme plaatsen. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van de elektrische apparaten verkorten, de batterij beschadigen en de plastic onderdelen doen smelten.
- Bewaar het apparaat niet op een koude plaats. Wanneer het apparaat op de normale temperatuur terugkeert, kan de interne damp elektrische circuits beschadigen.
- Open het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Laat het apparaat niet vallen en schud het niet als kleine onderdelen breken.
- Gebruik geen sterke chemicaliën of oplosmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Schilder het apparaat niet. Verf kan de bewegende delen verstoppert en een goede werking belemmeren.
- Gebruik alleen goedgekeurde onderdelen, onjuiste onderdelen kunnen het apparaat beschadigen en kunnen leiden tot



garantieverlies. Als het product niet goed werkt, raadpleegt u de service op de garantietaak.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor storingen die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik.

## 9. Conformiteitsverklaring

Het Blaupunkt SM 01-model voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53 / EU, de essentiële vereisten en relevante bepalingen van RoHS-richtlijn 2011/65 / EU.

Om de Verklaring van Conformiteit te bekijken, gelieve ons te contacteren op het volgende e-mailadres: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Import: HTM Mobile Ltd.

Adres: 1118 Boedapest, Dayka Gábor utca 3.

Bezoek onze website op [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) of [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com) voor meer informatie over dit product

*Google Android, Google Play en andere markeringen zijn de handelsmerken van Google Inc.*

**BLAUPUNKT**

Guide d'utilisation rapide  
Téléphone mobile SM 01



*Enjoy it.*

# Table des matières

1. Prescriptions de sécurité .....	2
2. Connaître l'appareil.....	3
2.1 Spécifications techniques .....	3
2.2 Données techniques.....	4
3. Insérer la carte mémoire et la carte SIM .....	4
4. Mise en marche / arrêt.....	4
5. Les touches de l'appareil .....	5
6. Gérer des appels .....	5
6.1 Faire des appels .....	5
6.2 Réception d'appels .....	6
6.3 Appels d'urgence .....	6
7. Ecran d'accueil.....	6
7.1 Barre de notification .....	7
7.2 Ecran d'applications .....	7
8. Gestion et maintenance .....	8
8.1 Batterie .....	8
8.2 Entretenir l'appareil .....	9
9. Déclaration de conformité.....	10

# 1. Prescriptions de sécurité

**Veillez lire attentivement les instructions de sécurité, car l'ignorer peut être dangereux ou illégal.**

Le propriétaire de l'appareil est responsable de l'utilisation de cet appareil.

## **Mise hors tension dans les zones réglementées**

Mettez l'appareil hors tension lorsque l'utilisation de téléphones sans fil n'est pas autorisée ou lorsqu'elle risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger, par exemple à bord d'un avion, dans des hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux, de carburants, de produits chimiques ou de zones où sont utilisés des explosifs. Respectez toutes les consignes dans les zones réglementées.

## **Sécurité routière**

Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Gardez toujours les mains libres lorsque vous êtes au volant d'une voiture. Votre préoccupation première pendant la conduite doit être la sécurité sur la route.

## **Interférences**

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.

## **Service qualifié**

Seul le personnel qualifié est habilité à installer ou réparer ce produit.

## **Batteries, chargeurs et autres accessoires**

Seuls les accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil pour une utilisation avec ce modèle peuvent être utilisés. Ne connectez pas de produits incompatibles.

## Résistance à l'eau

Votre appareil n'est pas étanche. Maintenez-le au sec.

## Protection de l'audition

Pour prévenir tout risque de lésions auditives, évitez d'écouter à volume élevé pendant de longues périodes.

## Environnement de l'utilisation

Cet appareil est conforme aux directives en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques lorsqu'il est utilisé soit dans sa position normale contre l'oreille. Lorsque vous transportez le téléphone dans un étui, un clip ceinture ou un support, assurez-vous qu'il ne contient pas de métal et que le téléphone est légèrement distrait du corps. Lors de l'utilisation d'autres accessoires, il n'est pas possible de fonctionner avec des directives de radiofréquence. Si vous n'utilisez pas d'étui et ne tenez pas le téléphone contre votre oreille, gardez-le à au moins 2,5 cm de votre corps, surtout pendant le transfert de données.

## 2. Connaître l'appareil

### 2.1 Spécifications techniques

- Android™ 7.0 Nougat
- affichage 4" WVGA, 480x800 pixel
- caméra frontale de 2 MP
- caméra arrière de 5 MP
- processeur 1.3 GHz, Quad Core
- mémoire 1 GB RAM + 8 GB ROM
- évolutif avec une carte microSD jusqu'à 32 GB
- 1 prise SIM
- fonctions multimédia
- Wi-fi
- Bluetooth

- batterie 1400 mAh
- GSM 900 / 1800 MHz
- WCDMA 900 / 2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*

## 2.2 Données techniques

### Caractéristiques de l'alimentation électrique:

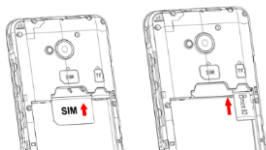
- Entrée: AC 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Sortie: DC 5.0V – 750 mA

**Batterie et tension:** 1400 mAh; 3,7V

**Valeurs SAR:** 0,187 W/Kg (Tête) ; 0,756 W/Kg (Corps)

## 3. Insérer la carte mémoire et la carte SIM

Éteignez l'alimentation et retirez le couvercle arrière et la batterie. Insérez la carte SIM en fonction de la marque sur l'appareil. Assurez-vous que le contact de la puce et le bord coupé de la carte sont alignés dans la bonne direction. Faites glisser la carte dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'arrête.






## 4. Mise en marche / arrêt

Appuyez sur le bouton Marche situé sur le côté de l'appareil pour allumer l'appareil.




Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé, puis sélectionnez Arrêt dans les Options.

## 5. Les touches de l'appareil

Bouton	Description
	<u>Menu</u> : ouvre le menu associé des options et des opérations supplémentaires, en fonction de l'application. Appuyez et maintenez pour ouvrir la liste d'applications récentes.
	<u>Ecran d'accueil</u> : retour à l'écran d'accueil. Appuyez et maintenez l'Assistant Google.
	<u>Retour</u> : retourne à l'écran précédent qui était ouvert.




## 6. Gérer des appels

### 6.1 Faire des appels

- Appuyez sur l'icône  dans le Menu principal ou sur l'Ecran d'accueil pour composer le numéro souhaité.
- Appuyez sur l'icône  dans le Menu principal ou sur l'Ecran d'accueil pour composer des Partenaires, des groupes ou des favoris.
- Vous pouvez contrôler le volume à l'aide des boutons Volume haut / bas sur le côté de l'appareil.
- A partir du numéroteur vous pouvez également ouvrir le **Journal des appels** et les **Partenaires**.
- Pendant un appel, appuyez sur  pour annuler l'appel.

## 6.2 Réception d'appels

Dans un appel entrant vous pouvez choisir parmi les options suivantes:

- Faites glisser l'icône du téléphone  vers la droite pour répondre à l'appel.
- Faites glisser l'icône du téléphone  vers la gauche pour rejeter l'appel.
- Faites glisser l'icône du téléphone  vers le haut pour refuser par SMS.

## 6.3 Appels d'urgence

Vous pouvez également effectuer des appels d'urgence sans carte SIM. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services réseau.

# 7. Ecran d'accueil

Lorsque vous vous connectez, l'écran d'accueil s'ouvre. C'est le point de départ pour accéder à toutes les applications sur votre appareil. Cliquez sur l'icône du Menu principal en bas de l'écran pour afficher toutes les applications installées.

Appuyez et maintenez une zone vide sur l'écran d'accueil pour changer l'image d'arrière-plan.





## 7.1 Barre de notification











La barre de notification affiche l'heure, la force du signal et la puissance de la batterie.

Icônes de notification


Icônes de statut



Icônes de statut:

icône	Description	icône	Description
	Force du signal		Alarme réglée
	Appels manqués		Connexion Wi-Fi est active
	Partage USB est actif		Bluetooth est actif
	Casque connecté		Charger la batterie
	Nouveau message		Le mode avion est actif

## 7.2 Ecran d'applications

Appuyez sur l'icône du Lanceur  pour accéder au Menu principal. De là, vous pouvez accéder à toutes les applications installées et les widgets.

Touchez l'application pour commencer.

## Ajouter une application à l'Ecran d'accueil:

Touchez l'icône de l'application et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'elle vibre et que l'Ecran d'accueil s'ouvre. Faites glisser l'icône jusqu'à l'emplacement souhaité, puis relâchez votre doigt sur l'écran.



appuyez sur l'icône du widget en bas de l'écran. Appuyez sur le widget sélectionné et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il vibre et que l'écran d'accueil ne s'ouvre. Placez et relâchez votre doigt de l'écran.

### Définir des widgets:

Pour accéder aux widgets, appuyez sur le bouton Menu sur l'Ecran d'accueil, puis



## 8. Gestion et maintenance

### 8.1 Batterie

L'appareil a une batterie rechargeable. Lorsque l'alimentation est faible, chargez la batterie.

Débranchez le chargeur de la prise de courant et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la batterie se charger pendant plus d'une semaine, car cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.

Des températures extrêmes peuvent également affecter la batterie. Si la température ambiante dépasse 40 ° C, ne chargez pas la batterie.

N'utilisez pas une batterie ou un chargeur endommagé.

Ne court-circuitez pas la batterie. Par exemple, un objet métallique tel qu'une pièce de monnaie, un clip ou un stylo peut provoquer un court-circuit.

Ne laissez pas la batterie trop chaude (comme dans une voiture en été) ou trop froide (telle que le gel), car cela pourrait réduire sa durée de vie. Essayez de stocker la batterie entre 15 ° C et 25 ° C. Une batterie trop froide ou trop chaude peut ne pas fonctionner temporairement, même si elle est complètement chargée.

Ne jetez pas la batterie dans le feu. Éliminez la batterie usagée conformément aux réglementations locales et recyclez si possible.

## **8.2 Entretien l'appareil**

Gardez l'appareil au sec. Les précipitations, le brouillard et tous les autres liquides peuvent provoquer de la corrosion dans les cartes de circuits imprimés. S'il est encore humide, retirez la batterie. Ne le remettez pas en place tant que le produit n'est pas complètement sec.

Ne stockez pas le produit dans des endroits poussiéreux, car les pièces mobiles et les accessoires électriques peuvent être endommagés.

Ne stockez pas l'appareil dans des endroits chauds. Des températures élevées peuvent raccourcir la durée de vie des appareils électriques, endommager la batterie et faire fondre les pièces en plastique.

Ne stockez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque l'appareil revient à la température normale, l'humidité interne peut endommager les circuits électriques.

Ouvrez l'appareil uniquement selon les instructions de ce manuel.

Ne pas laisser tomber, secouer l'appareil lorsque de petites pièces se brisent.

N'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants puissants pour nettoyer l'appareil.

Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut obstruer les pièces mobiles et entraver le bon fonctionnement.

N'utilisez que des pièces approuvées, des pièces incorrectes peuvent endommager l'appareil et entraîner une perte de garantie. Si le produit ne fonctionne pas correctement, consultez le service fourni sur la carte de garantie.

Le fabricant n'est pas responsable de tout dysfonctionnement résultant d'une mauvaise utilisation.

## 9. Déclaration de conformité

Cet appareil (Blaupunkt SM 01) est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53 / EU et de la directive RoHS 2011/65/EU.

Consultez la déclaration de conformité via l'adresse e-mail suivante: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Importateur: HTM Mobile Kft.

Adresse: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

Pour plus d'informations sur cet appareil, visitez notre site Web à: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ou [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

*Google Android, Google Play et d'autres marques sont des marques déposées de Google Inc.*

**BLAUPUNKT**

Γρήγορος οδηγός χρήσης  
Κινητό τηλέφωνο SM 01



*Enjoy it.*

## Περιεχόμενα

1. Κανόνες ασφαλείας .....	2
2. Εξοικείωση με τη συσκευή.....	3
2.1 Τεχνικές προδιαγραφές.....	3
2.2 Τεχνικά δεδομένα.....	4
3. Τοποθέτηση της κάρτας μνήμης και της κάρτας SIM.....	4
4. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής.....	4
5. Κουμπιά επαφής.....	5
6. Διαχείριση κλήσεων.....	5
6.1 Πραγματοποίηση κλήσεων .....	5
6.2 Λήψη κλήσεων .....	6
6.3 Κλήσεις έκτακτης ανάγκης .....	6
7. Η Αρχική Οθόνη .....	6
7.1 Γραμμή ειδοποιήσεων.....	7
7.2 Οθόνη Εφαρμογές .....	8
8. Χειρισμός και συντήρηση.....	9
9. Δήλωση συμμόρφωσης.....	11

## 1. Κανόνες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας, καθώς η παραβίαση μπορεί να είναι επικίνδυνη ή παράνομη.

Ο ιδιοκτήτης της συσκευής είναι υπεύθυνος για τη χρήση αυτής της συσκευής.

### Περιορισμένες περιοχές

Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν η χρήση κινητού τηλεφώνου δεν επιτρέπεται ή όταν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ή να αποβεί επικίνδυνη, όπως σε αεροπλάνα, σε νοσοκομεία ή κοντά σε ιατρικό εξοπλισμό, καύσιμα, χημικά και περιοχές ανατινάξεων. Τηρήστε τις οδηγίες σε απαγορευμένες περιοχές.

### Οδική ασφάλεια

Τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο κατά την οδήγηση, την πρώτη οδική ασφάλεια.

### παρεμβολή

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να είναι επιρρεπείς σε παρεμβολές, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση.

### Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία

Το προϊόν μπορεί να επισκευαστεί μόνο από ειδικευμένο άτομο.

### Φορτιστής, μπαταρία και άλλα εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρία εγκεκριμένη από τον κατασκευαστή, το φορτιστή και άλλα εξαρτήματα. Μη συνδέετε μη συμβατά προϊόντα.

### αντοχή στο νερό

Η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη, επομένως κρατήστε την στεγνή.

## Προστασία ακοής

Για να αποφύγετε τις ζημιές στην ακοή, μην ακούτε μουσική ή ραδιόφωνο για μεγάλο χρονικό διάστημα σε υψηλή ένταση.

## Χρήση περιβάλλοντος

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις συνιστώμενες τιμές εκπομπής για ραδιοκύματα όταν διατηρείται τουλάχιστον 1,5 cm από το στόμιο. Όταν μεταφέρετε το τηλέφωνο σε θήκη, κλιπ ζώνης ή υποδοχή, βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχει μέταλλο και ότι το τηλέφωνο αποσπάται από το σώμα. Όταν χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα, δεν είναι δυνατή η λειτουργία με οδηγίες ραδιοσυχνοτήτων. Αν δεν χρησιμοποιήσετε μια θήκη και μην κρατάτε το τηλέφωνο στο αυτί σας, κρατήστε το τουλάχιστον 2,5 εκατοστά μακριά από το σώμα σας, ειδικά κατά τη μεταφορά δεδομένων.

## 2. Εξοικείωση με τη συσκευή

### 2.1 Τεχνικές προδιαγραφές

- Android™ 7.0 Nougat
- Οθόνη 4" WVGA, 480x800 pixels
- Εμπρός κάμερα 2 MP
- Πίσω κάμερα 5 MP
- Επεξεργαστής 1.3 GHz Quad Core
- Μνήμη 1 GB RAM + 8 GB ROM
- Επεκτάσιμη με κάρτα microSD έως 32 GB
- 1 υποδοχή SIM
- Λειτουργίες πολυμέσων
- Wifi
- Bluetooth
- Μπαταρία 1400 mAh
- GSM 900 / 1800 MHz
- WCDMA 900 / 2100 MHz

*Android is a trademark of Google™ Inc.*



## 2.2 Τεχνικά δεδομένα

### Χαρακτηριστικά τροφοδοσίας:

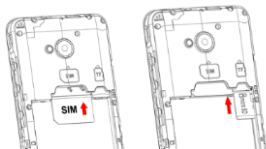
- Είσοδος: AC 100-240V~50/60Hz 0.20 A
- Έξοδος: DC 5.0V – 750 mAh

**Μπαταρία και τάση:** 1400 mAh; 3,7V

**Τιμές SAR:** 0,187 W/Kg (Κεφάλι); 0,756 W/Kg (Σώμα)

## 3. Τοποθέτηση της κάρτας μνήμης και της κάρτας SIM

Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα και την μπαταρία. Τοποθετήστε την κάρτα SIM σύμφωνα με το σήμα της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι η επαφή τσιπ και το άκρο της κάρτας είναι ευθυγραμμισμένα στη σωστή κατεύθυνση. Σύρετε την κάρτα στην υποδοχή μέχρι να σταματήσει.






## 4. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Ενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.




Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Ενεργοποίηση στην πλαϊνή πλευρά της συσκευής και επιλέξτε Απενεργοποίηση από το μενού Επιλογές.

## 5. Κουμπιά επαφής

Κουμπί	Περιγραφή
	<u>Μενού</u> : ανοίγει το σχετικό μενού, με πρόσθετες επιλογές και ενέργειες, ανάλογα με την εφαρμογή. Πατήστε παρατεταμένα για να ανοίξετε τη λίστα των τελευταίων εφαρμογών.
	<u>Αρχική Οθόνη</u> : επιστρέφει στην αρχική οθόνη. Πατήστε παρατεταμένα για να ανοίξετε τον Βοηθό Google.
	<u>Επιστροφή</u> : επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη που ήταν ανοικτή.




## 6. Διαχείριση κλήσεων

### 6.1 Πραγματοποίηση κλήσεων

- Αγγίξτε το εικονίδιο  στο Κύριο Μενού ή στην Αρχική Οθόνη για να καλέσετε τον αριθμό που επιθυμείτε.
- Αγγίξτε το εικονίδιο  στο Κύριο Μενού ή στην Αρχική Οθόνη για να πραγματοποιήσετε κλήση από τις Επαφές, από ομάδες ή από τα αγαπημένα.
- Πατήστε τα κουμπιά Ένταση πάνω/κάτω στην πλαϊνή πλευρά της συσκευής για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- Από την οθόνη επιλογής κλήσεων μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο **Ημερολόγιο Κλήσεων** και στις **Επαφές**.
- Κατά την κλήση, αγγίξτε το εικονίδιο  για να τερματίσετε την κλήση.

## 6.2 Λήψη κλήσεων

Σε μια εισερχόμενη κλήση μπορείτε να κάνετε τις ακόλουθες επιλογές:

- Σύρετε το εικονίδιο του τηλεφώνου  προς τα δεξιά για να απαντήσετε στην κλήση.
- Σύρετε το εικονίδιο του τηλεφώνου  προς τα αριστερά για να απορρίψετε την κλήση.
- Σύρετε το εικονίδιο του τηλεφώνου  προς τα πάνω για να απορρίψετε την κλήση με SMS.

## 6.3 Κλήσεις έκτακτης ανάγκης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις έκτακτης ανάγκης ακόμη και χωρίς κάρτα SIM. Για περισσότερες πληροφορίες αποσταθείτε στον πάροχο υπηρεσιών δικτύου.

# 7. Η Αρχική Οθόνη

Όταν συνδέεστε, εμφανίζεται η αρχική οθόνη. Είναι η αφετηρία για πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες. Αγγίξτε το εικονίδιο Κύριο Μενού στο κάτω μέρος της οθόνης για να δείτε όλες τις εγκατεστημένες εφαρμογές.

Αγγίξτε παρατεταμένα μια κενή περιοχή για να αλλάξετε την ταπετσαρία της αρχικής οθόνης.



## 7.1 Γραμμή ειδοποιήσεων

Η γραμμή ειδοποιήσεων δείχνει την ώρα, την ένταση σήματος και τη στάθμη της μπαταρίας.

Εικονίδια ειδοποίησης

Εικονίδια κατάστασης



Εικονίδια κατάστασης:

Εικονίδιο	Περιγραφή	Εικονίδιο	Περιγραφή
	Ένταση σήματος		Το ξυπνητήρι έχει ρυθμιστεί
	Αναπάντητη κλήση		Το Wi-Fi είναι ενεργό
	Το USB είναι ενεργό		Το Bluetooth είναι ενεργό
	Τα ακουστικά έχουν συνδεθεί		Φόρτιση της μπαταρίας
	Νέο μήνυμα		Η λειτουργία πτήσης είναι ενεργή.

## 7.2 Οθόνη Εφαρμογές

Πατήστε το εικονίδιο



για να μπειτε στο Κύριο Μενού. Από εδώ έχετε πρόσβαση σε όλες τις εγκατεστημένες εφαρμογές και τα widgets.

Αγγίξτε την εφαρμογή για την εκκίνηση.

### Προσθήκη εφαρμογής στην Αρχική Οθόνη:

αγγίξτε παρατεταμένα το εικονίδιο μέχρι να αρχίσει να τρέμει και εμφανιστεί η Αρχική Οθόνη. Σύρετε το εικονίδιο στη θέση που επιθυμείτε και ανασηκώστε το δάκτυλό σας από την οθόνη.

### Προσθήκη widgets:

Για πρόσβαση στα widgets πατήστε το κουμπί Μενού και αγγίξτε το εικονίδιο Widget στο κάτω μέρος της οθόνης. Πατήστε παρατεταμένα το widget που επιλέξατε μέχρι να αρχίσει να τρέμει και μετά να εμφανιστεί η Αρχική Οθόνη. Προσθέστε το και ανασηκώστε το δάκτυλο από την οθόνη.



## 8. Χειρισμός και συντήρηση

### 8.1 Μπαταρία

- Η συσκευή διαθέτει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Όταν η παροχή ρεύματος είναι χαμηλή, φορτίστε την μπαταρία.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα και τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε τη μπαταρία φορτισμένη για περισσότερο από μία εβδομάδα, καθώς μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί επίσης να επηρεάσουν την μπαταρία. Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 40 °C, μην φορτίζετε την μπαταρία.
- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένη μπαταρία ή φορτιστή.

Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία. Για παράδειγμα, ένα μεταλλικό αντικείμενο όπως ένα νόμισμα, ένα κλιπ ή ένα στυλό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

- Μην αφήνετε την μπαταρία πολύ ζεστή (όπως σε ένα αυτοκίνητο το καλοκαίρι) ή πολύ κρύα (όπως κατάψυξη), καθώς μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της. Προσπαθήστε να αποθηκεύσετε την μπαταρία μεταξύ 15 °C και 25 °C. Μια πολύ κρύα ή πολύ ζεστή μπαταρία μπορεί να μην λειτουργήσει προσωρινά, ακόμα και αν είναι πλήρως φορτισμένη.
- Μην πετάτε τη μπαταρία σε φωτιά. Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και ανακυκλώστε αν είναι δυνατόν.

### 8.2 Διατήρηση της μηχανής

- Κρατήστε τη συσκευή στεγνή. Η καθίζηση, η ομίχλη και όλα τα άλλα υγρά μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση στις πλακέτες κυκλωμάτων. Εάν είναι ακόμα υγρό, αφαιρέστε την μπαταρία. Μην το βάλετε ξανά μέχρι να στεγνώσει τελείως η συσκευή.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε χώρους με σκόνη, καθώς ενδέχεται να υποστούν βλάβη τα κινητά μέρη και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ζεστά μέρη. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρικών συσκευών, να καταστρέψουν την μπαταρία και να λιώσουν τα πλαστικά μέρη.
  - Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε κρύο μέρος. Όταν η συσκευή επανέλθει σε κανονική θερμοκρασία, ο εσωτερικός ατμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρικά κυκλώματα.
  - Ανοίξτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.
  - Μην ρίχνετε ή κουνάτε τη συσκευή καθώς σπάει τα μικρά κομμάτια.
  - Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά ή διαλύτες για να καθαρίσετε τη συσκευή.
  - Μην βάφετε τη συσκευή. Η βαφή μπορεί να φράξει τα κινούμενα μέρη και να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα, ακατάλληλα εξαρτήματα μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή και μπορεί να προκαλέσουν απώλεια εγγύησης. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, συμβουλευτείτε την υπηρεσία που παρέχεται στην κάρτα εγγύησης.
- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν δυσλειτουργία που οφείλεται σε ακατάλληλη χρήση.

## 9. Δήλωση συμμόρφωσης

Το μοντέλο Blaupunkt SL 02 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53 / ΕΕ, τις βασικές απαιτήσεις και τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας RoHS 2011/65 / ΕΕ.

Για να δείτε τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε μαζί μας στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu)



Εισαγωγή: HTM Mobile Ltd.

Διεύθυνση: 1118 Βουδαπέστη, Dayka Gábor utca 3.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το προϊόν, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ή [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

*Τα Google Android, Google Play και άλλα σήματα είναι εμπορικά σήματα της Google Inc.*